

# Մասիս

ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԻԷ. ՏԱՐԻ ԹԻԻ 29 (1329) ՇԱԲԱԹ, ՕԳՈՍՏՈՍ 25, 2007  
VOLUME 27, NO. 29 (1329) SATURDAY, AUGUST 25, 2007



Պաշտօնաթերթ՝  
Ս. Դ. Հնչակեան Կուսակցության  
Արևմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly  
1060 N. Allen Ave. Suite 101  
Pasadena, California 91104

## ՄԵՐ ԱՆԿԻԻՆԵՆ

### «ՄԱՍԻՍ» ԲՈԼՈՐԵՑ ԻՐ 27-ՐԴ ՅԱՂԹԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆ ՏՕԳԹ. Ա. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

Հայագգի, աւելի նիշդը, սփիւռ-  
փահայ մամուլի կեանքի մէջ, յաջո-  
ղապէս ամբողջացող իւրաքանչիւր  
հրատարակչական տարեշրջան, կը  
հանդիսանայ իւրայատուկ մտածո-  
ղութեան շարժառիթ: Այդ մտածո-  
ղութիւնը, հիմնականին մէջ, ունի  
երկու եռանգաւորութիւն: Առաջի-  
նը՝ հակառակ բազում դժուարու-  
թիւններու, առանձնապէս ազգին  
ու հայրենիքին, հայ գիրին ու մշա-  
կոյթին, եւ ընդհանրապէս, մարդ-  
կութեան՝ տարի մը եւս յաջողապէս  
ճառայած ըլլալու իրողութիւնն է,  
որ գոհունակութեամբ կը գեղու հո-  
գիդ: Երկրորդը՝ անոր դիմագրաւե-  
լիք նոր տարեշրջանի դժուարու-  
թիւններու յաղթահարման կարե-  
լիութիւններու որոնումէ, որպէսզի  
անխաբան լոյս տեսնէ բերքը:

Ի պատիւ Ս. Դ. Հնչակեան Կու-  
սակցութեան օրկան «Մասիս» շա-  
բաթաթերթին, դիտել տանք, թէ հա-  
կառակ միութեան անապահովու-  
թեան, անհրաժեշտ գիտարուեստա-  
կան սարքաւորումներու չգոյու-  
թեան, ու մարդու ժիւղակի պա-  
կասին յարցած դժուարութիւննե-  
րուն՝ «Մասիս» շաբաթաթերթը  
միշտ մնաց պատմէջի վրայ այսօր 27  
տարի, յաղթահարելով ամէն դժուար-  
ութիւն:

Մնաց պատմէջի վրայ, կրցա՛ւ  
մնալ պատմէջի վրայ, որովհետ  
«Մասիս» շաբաթաթերթը հաւա-  
տաց իր առաջնութեան: Ան չի սա-  
կարկեց բնաւ իր սկզբունքայնու-  
թիւնը: Ան չի հետապնդեց հատուա-  
ձական հաշիւներ: Ան վերջ բանակո-  
ծեց պատեհապաշտներն ու ընդհան-  
րապէս, պատեհապաշտութիւնը մեր  
ազգային ընկերային թատերաբեմէն  
մերս: Պախարակեց արողամուրու-  
թիւնը: Պահանջատիրական դիրքե-  
րէ մեկնած առնական կեցուածք  
կողմէ ժողովրդավարական վարչա-  
կարգի հաստատման, սահմանադ-  
րական կեանքի տնօրինման, եւ հա-  
կա-օրինական միջոցառումներու  
վերացման կապակցութեամբ:

«Մասիս» շաբաթաթերթը, մեր  
գաղութային կեանքէն ներս,  
սկզբունքային դիրքերէ մեկնած, նոյն-  
պէս, ծաւալեց լայն քարոզչական  
գործունէութիւն, ի խնդիր մեր ազ-  
գային կառոյցներու առաւել գար-  
գացման եւ համագործակցութեան  
ընձեռնման: Ան շեշտը դրաւ մեր ըն-  
տանիքներուն համար մեր ազգային  
դպրոցները մատչելի դարձնելու,  
նոր սերունդներու հայեցի դաստի-  
արակութեան հրամայականին վրայ,  
յանուն մեր գոյութեան պահպան-  
ման, ընդդէմ հասարակաց վտանգ  
դարձած աշխարհայնացման:

Մէկ խօսքով, «Մասիս» շաբա-  
թաթերթը, հետեւողաբար, հաւա-  
տարիմ մնաց իր ազգային, հայրե-

Շաբ.ը էջ 29

## ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱԾ ԵՆ ՄԻԶԱԴԵՊԵՐ՝ ԶԱՄԱՅԱՅԿԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐՈՒ ԲԱՑՄԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ

Շաբաթ, Օգոստոս 19-ին Երե-  
ւանի վազգէն Սարգսեանի անուան  
Հանրապետական մարզադաշտէն  
ներս Համահայկական չորրորդ  
խաղերու բացման արարողութեան  
ժամանակ տեղի ունեցած են միջա-  
դէպեր «Ժառանգութիւն» կու-  
սակցութեան եւ «Այլընտրանք»  
նախաձեռնութեան կողմնակիցնե-  
րու եւ իրաւապահներու միջեւ:

«Ժառանգութեան» եւ «Այ-  
լընտրանք»-ի անդամները եւ հա-  
մախոհները մարզադաշտէն դուրս  
բաժնած են թուցիկներ ի  
պաշտպանութիւն քաղաքական բան-  
տարկեալներ ժիրաչը Սէֆիլեանի,  
Վարդան Մալխասեանի, Հայաս-  
տանի նախկին արտգործնախարար  
Ալեքսանդր Արզումանեանի եւ «Ժա-  
մանակ Երեւան» թերթի խմբագիր  
Արման Բաբաջանեանի՝ անոնց  
ազատ արձակելու կոչերով:

Ազգային ժողովի «Ժառան-  
գութիւն» խմբակցութեան պատ-  
գամաւոր Զարուհի Փոստանջեան  
նոյն օրը կէս գիշերէն ետք «Ազա-  
տութիւն» ռատիոկայանին փոխան-  
ցած է որ, իրաւապահները անընդ-  
հատ փորձած են իր եւ «Փաստա-  
բաններ՝ Մարդու իրաւունքների  
Համար» հասարակական կազմա-  
կերպութեան խորհուրդի անդամ  
Սեդա Մելիքեանի պաշտպանները

### ԵԹԷ ԱՏՐՊԵՅՃԱՆ ՎԵՐՍԿԱՍԻ ՊԱՏԵՐԱԶՍԸ՝ ԿԸ ՊԱՐՏՈՒԻ

Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրա-  
պետութեան Պաշտպանութեան նա-  
խարար Մովսէս Յակոբեան իր պաշ-  
տօնավարութեան արդէն 100-րդ  
օրուայ առթիւ Ստեփանակերտի մէջ  
հրաւիրած մամուլի ասուլիս ընթաց-  
քին յայտարարած է որ, ԼՂՀ  
պաշտպանութեան բանակը կը կա-  
տարուած է իր պարտաւորութիւննե-  
րը եւ կ'ապահովէ երկրի սահման-  
ներու պաշտպանութիւնը:

Նախարարը ըսած է, որ պաշտ-  
պանութեան բանակի առջեւ դրուած  
խնդիրը այն է, որ չգիշի նախաձեռ-  
նութիւնը հակառակորդին: «Հիմա  
մեր բանակն ի վիճակի է պահպանել  
բալանսը շփման գծում: Հակառա-  
կորդը գիտի, որ իր ուժերից վեր է  
խախտել բալանսը, այլապէս անմի-  
ջապէս կը սկսեր յարձակումը»,  
ըսած է նախարարը: Ան աւելցու-  
ցած է ըսելով, «Այն փորձագէտնե-  
րը, ովքեր տեսնել են դարաբաղեան  
բանակի դիրքերը եւ ինժեներային  
կառուցները, հաստատել են, որ եթէ  
Ատրպէյճանը վերսկսի յարձակումը՝  
կը պարտուի:

Մովսէս Յակոբեանը նաեւ  
յայտնած է, որ թէեւ Ղարաբաղի  
գինուած ուժերը կը կոչուին պաշտ-  
պանութեան բանակ, սակայն անհ-  
րաժեշտութեան պարագային բա-  
նակը կը պատրաստուի հակառա-  
կորդի թիկունքով գործողութիւն-  
ներ վարելու:



Համահայկական չորրորդ խաղերու բացման արարողութիւնը

ստուգել, պահանջած են անձը հաս-  
տատող փաստաթուղթեր, թոյլ  
չեն տուած հետեւիլ հանդիսու-  
թեան, շրջափակած են եւ շատ  
կոպիտ վարուած իրենց հետ՝ ի  
վերջոյ, տանելով իր ձեռքի տուպ-  
րակը:

Միջադէպէն յետոյ Փոստանջ-  
եան կենտրոնի ռատիոկայանութիւն  
յայտարարութիւն է ներկայացու-  
ցած՝ պահանջելով պատժել իրենց  
նկատմամբ բռնութիւն գործադ-  
րած իրաւապահներուն եւ վերա-

դարձնել տուպրակը, որու մէջ եղած  
է ոչ միայն թուցիկներու տրցակ,  
այլեւ շատ կարեւոր փաստաթուղ-  
թեր, որոնք կը վերաբերէին իր  
նախկին պաշտպանեալներուն:

«Այլընտրանք»-ի համախոհ  
ներկայացած Վարդգէս Գասպար-  
եան «Ազատութիւն» ռատիոկայա-  
նին գրեթէ նոյնանման մէկ այլ  
միջադէպի մասին պատմեց: Իրա-  
ւապահները իրեն քաշքշած են եւ

Շաբ.ը էջ 4

## ԳՈՆԿՐԵՍԱԿԱՆ ԱՏԵՄ ՇԻՖ ԿԸ ՔՆՆԱԴԱՏԷ ԶՐԵԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄԸ

Միացեալ Նահանգներու Ներ-  
կայացուցիչներու Տան անդամ,  
գոնկրեսական Ատէմ Շիֆ Օգոստոս  
20-ին հանդէս եկաւ յայտարարու-  
թեամբ մը, քննադատելով «Ընդ-  
դէմ վարկաբեկման Միութիւն»  
(ADL) կազմակերպութեան որո-  
շումը՝ պաշտօնական ընելու Նիւ  
Ինկլընտի շրջանային վարչութեան  
ղեկավար ինտրու թարսին, որ  
պահանջած էր որպէսզի ADL ճանչ-  
նայ Հայոց Ցեղասպանութիւնը:

«Նորապէս լուսախաբ եմ Ընդ-  
դէմ վարկաբեկման Միութեան որո-  
շումով, որ կու գայ պաշտօնական  
ընելու ինտրու թարսին, կազմա-  
կերպութեան Նիւ Ինկլընտի շրջա-  
նի ղեկավարին, որ անկեղծօրէն  
արտայայտուած էր Հայկական Ցե-  
ղասպանութեան մասին», կ'ըսէ Ատէմ  
Շիֆ իր յայտարարութեան մէջ:

Շիֆ որ ինք եւս ծագումով  
Հրեայ է, կ'աւելցնէ, «Մեծ յար-  
գանք ունիմ այն դրական աշխա-  
տանքին համար, որ ADL կը տանի  
իր հպարտ պատմութեան ընթաց-  
քին: Սակայն, այս որոշումը լաւ  
չարտացոլար կազմակերպութեան  
վրայ եւ աւելի կը բարդացնէ,  
անցեալի մասին անկեղծօրէն չիօ-  
սելու սխալը եւ պաշտօնէն հեռաց-  
նել մէկը, որ խօսած է այդ մասին:

«Այս որոշումը դժբախտ գու-  
գահեւ մը կը հանդիսանայ Միաց-

եալ Նահանգներու Պետական Քար-  
տուղարութեան այն քայլին հետ,  
երբ դեսպան ձոն էլլընզ ետ  
կանչուեցաւ, Հայկական Ցեղասպա-  
նութեան մասին անկեղծօրէն ար-  
տայայտուելուն համար»:

Ատէմ Շիֆ յոյս կը յայտնէ, որ  
ADL-ի անդամները պիտի պահան-  
ջեն իրենց ղեկավարութեան, վե-  
րատեսութեան ենթակելու լաւ  
չմտածուած որոշումը՝ վերահաս-  
տատելով Պր. Թարսին իր նախկին  
պաշտօնին:

Ինտրու թարսի, որ շրջանա-  
յին կազմակերպութիւնը ղեկավա-  
րած է աւելի ան քսան տարի,  
«Պոսթոն Կլոպ» թերթին ըսած է  
թէ, կազմակերպութեան կեցուած-  
քը «բարոյական տեսանկիւնէն ան-  
ներելի է»:

Թերթին համաձայն, Թարսիի  
պաշտօնականութիւնը կազմակեր-  
պութեան ղեկավարութեան եւ անոր  
ստորին Աբրահամ Ֆաքսմընի դէմ  
բուռն ընդվզում յառաջացուցած է  
տեղի հրէական համայնքէն ներս:

«Պոսթոն Գլոպ»-ին յղած պա-  
տասխանին մէջ Ֆաքսմըն եւ  
«Ընդդէմ վարկաբեկման Միու-  
թեան» նախագահ Կլէն Լիւի ըսած  
են, թէ կազմակերպութիւնը «ըն-  
դունած է, որ Օսմանեան կայսրու-

Շաբ.ը էջ 4



**ՐԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ**

**ՅԱԻԵՐԺԱԿԱՆ ՐԱՆԳՐՈՒԱՆԻ ԵՒ ԺԱՄԱՆԱԿԱԻՐ ԿԱՅԱՐԱՆԻ ՄԻՋԵՒ**

Ասել, որ յետխորհրդային երկրների ժողովրդագրական իրավիճակի վերաբերեալ Համաշխարհային բանկի փորձագետների գեկոյցի Հայաստանի մասը մեզ համար անակնկալ էր, իհարկէ այդքան էլ ճիշդ չի լինի: Բայց հաճելի նորութիւն էր այն, որ մեր երկրի բնակչութիւնը 2025 թուականին նուազած կը լինի 200 հազարով: Երկրի զարգացման այն տէմպն ու միտումը, որ առկայ է այժմ, անկեղծ ասած, տալիս է աւելի վատ կանխատեսումների տեղիք: Այդ ֆոնի վրայ ուղղակի հիանալի է, որ Հայաստանում 2025 թուականին կ'ապրի բնակչութեան ներկայիս թուաքանակից ընդամենը 200 հազարով, այլ ոչ թէ 2 միլիոնով պակաս մարդ: Եւ աւելին, հիանալի է, որ 2025 թուականին Հայաստանում ընդհանրապէս մարդ ապրելու է, եւ չեն լինելու ասենք բացառապէս զբօսաշրջիկներ: Բանն այն է, որ մեր երկրում այժմ ամէն ինչ արուած է զբօսաշրջիկների համար: Կառուցուած են հիւրանոցներ, ռեստորաններ, գիշերային ակումբներ, հանգստեան թանկ ու կրակ գոտիներ: Նոյնիսկ էլիտար շինարարութիւնը, որ այդքան լայն քայլերով գնում է առաջ, իհարկէ անհասկանալի է, թէ մինչեւ ուր, բայց փաստացի կատարուած է զբօսաշրջիկների համար: Այդ էլիտանոցները կառուցուած են արտասահմանի հայերի հաշուարկով, որ նրանք գան, ու Արարատին նայող պատուհաններով բնակարան գնեն էլիտար շէնքում: Նրանք գալիս, ու գնում են, շատերը: Բայց այդ գնորդները դրանից չեն դառնում Հայաստանի բնակիչ: Նրանց համար այդ բնակարանները տարուայ մէջ մէկ-երկու ամիս են բնակութեան վայր, մնացած ամիսներին հոգու հանգրուան են, հոգեւոր բաւարարութեան աղբիւր: Այսինքն էլիտար բնակարանաշինութիւնը նաեւ հոգեւոր Հայաստան ծրագրի շրջանակում է: Սակայն այդ ամէնով հանդերձ աչքի առաջ կորչում է ֆիզիկական Հայաստանը: Կամ ծերանում, ինչպէս էլի կանխատեսուած են Համաշխարհային բանկի փորձագետները: Բայց քանի որ նրանց կանխատեսումներն այս անգամ չեն վերաբերում «վազրի» առաքինութիւններին, ապա Հայաստանի իշխանութիւնը դրանց այդքան էլ հնչեղութիւն չհաղորդեց պետական քարոզչամեքենայի միջոցով:

Դա դեռ ոչինչ: Պարտադիր չէր, որ գեկոյցին տրուէր այդ հնչեղութիւնը: Կարելի է իհարկէ, որ իշխանութիւնն այն ընդունի ի գիտութիւն եւ քայլեր ձեռնարկի կանխատեսուած իրավիճակից խուսափելու համար: Պարզ տրամաբանութիւնը յուշում է, որ երկրում ժողովրդագրական վիճակը բարելաւելու համար անհրաժեշտ է քայլեր ձեռնարկել կենսամակարդակի բարձրացման ուղղութեամբ: Պէտք է կառուցել բնակչութեան լայն խաւերի համար մատչելի բնակարաններ, պէտք է ապահովել մարդկանց քիչ շատ լաւ վարձատրուող աշխատատեղերով, պէտք է ստեղծել վարկաւորման ձևերն համակարգ, որը թոյլ կը տայ բնակչութեանը թեթեւաբար վարձակալու զուտ աշխատանքը ընթանում է շատ դանդաղ, եւ իրավիճակը փոխուած է Հայաստանից ցածր տեմպով: Կարելի է նոյնիսկ ասել, որ մատների վրայ է հնարավոր հաշուարկել երիտասարդ մարդկանց, ում համար ասենք 2006-ի համեմատ 2007 թուականին բնակարանները դարձել են աւելի մատչելի, իսկ աշխատանքը դարձել է աւելի կայուն ու եկամտաբեր: Եւ գրեթէ աներկբայ կարելի է ասել, որ նոյն մատնեղի վրայ էլ կարելի է լինելու հաշուել 2007-ի համեմատ 2008 թուականին կեանքի զգալի բարելաւում արձանագրածների թիւը: Պատկերը կարող է փոխուել միայն այն դէպքում, երբ իշխանութիւնը ձեռնամուխ լինի այդքան հոլովուող «երկրորդ սերնդի» իրական բարեփոխումներին: Ընդ որում, դրանք պէտք է արուեն ոչ պակաս արագութեամբ եւ հետեւողականութեամբ, որքան որ արուեցին առաջին սերնդի բարեփոխումները 90-ականների սկզբին: Հակառակը է, որ իշխանութեան համար առաջին սերնդի բարեփոխման արագութիւնը ցանկալի էր, որովհետեւ դա ապահովում էր սեփականատէրերի խաւի առաջացում, ընդ որում բացառապէս իշխանական եւ իշխանամերձ շրջանակներից: Իսկ ահա երկրորդ սերնդի բարեփոխումը ենթադրում է արդէն միջին խաւի առաջացում, ինչը տեղի է ունենալու արդէն իշխանական եւ իշխանամերձ սեփականատիրական խաւի փոքր ինչ նեղութեան հաշուին:

Մինչդեռ այլ ելք չկայ, ընտրութեան հնարաւորութիւն երկիրը չունի: Կամ կատարուած են երկրում իրավիճակի փոփոխութեան արմատական քայլեր, որոնք Հայաստանը ոչ միայն տարուայ 5-6 ամիսներին դրաւիչ են դարձնում Սփիւռքի մեր հայրենակիցների, այլ նաեւ կլոր տարին՝ հայաստանցիների համար, կամ էլ երկիրը դառնում է ոչ թէ բնակչութեան վայր, այլ ժամանակաւոր կացարան, ուր թէ եկողն է գալիս ինչ որ ժամանակով, թէ տեղաբնակն է ապրում ճամպրուկային տրամադրութեամբ, մինչեւ կը հաւաքի տոմսի փողը:

**ՋԷՅՄՍ ՅԱԿՈՒԲԵԱՆ**  
«ԼՐԱԳԻՐ»

**ՐԱՅՈՑ ԸՆԴԴԻՍՈՒԹԵԱՆ «ԹԱԽՏՆ ՈՒ ԲԱԽՏԸ»**

Ասում են, որ օգոստոսեան շոգերը շատ են ազդում հայերի ուղեղների վրայ: Սակայն կարծում ենք՝ դրանում ահագին չափազանցութիւն կայ: Զորքորինակ՝ հենց այս օրերին «Լրագիր» էլեկտրոնային թերթը կազմակերպել էր ինտերնետային քուէարկութիւն ՀՀ նախագահի միասնական թեկնածուի թեմայով, եւ ստացել միանգամայն տրամաբանական արդիւնքներ. հայերի 93 տոկոսը դրան կողմ է արտայայտուել:

Այնպէս որ եթէ միասնական թեկնածուի հարցը չլուծուի, ապա ընդդիմութեան պարտութիւնում մեղաւոր կը լինեն ոչ թէ ընտրողները, այլ այն քաղաքական գործիչները, որոնք իրենց համարում են «միակն ու անփոխարինելի»:

Իսկ արդե՞օք միասնական թեկնածուի հարց կը լուծուի՝ դրա վերաբերեալ կարծիքները տարբեր են: Այսպէս՝ «Մետելիցա» սրճարանում մեկնաբանող գործընթացի ղրա նախաձեռնող Պարոյր Հայրիկեանը Սեպտեմբերի սկզբներին յոյս ունի շարունակութիւն տալ: Բայց, օրինակ, կանխատեսումներ սիրող Գալուստ Սահակեանը համոզուած է, որ «ուշացել են, արդէն ելքեր չկան: Ընդդիմութիւնը հազիւ 20-25 տոկոս ձայն ունի»: Իհարկէ, այսօրուայ չմիաւորուած վիճակում Գալուստ Գրիգորիչի ասած թիւը խելքամօտ է, սակայն իրական միաւորման դէպքում կը գործի ռեզոնանսային երեւոյթը, որը ի վիճակի է խառնել բոլոր հաշուարկները: Եւ պատահական չէ, որ ՀՀԿ-ի այդ բազմափորձ աղուէսը նաեւ նշեց, որ 2008-ի ընտրութիւնները բազում ընդդիմադիր գործիչների համար վերջին շանն է, եւ «եթէ վերջին շանն են համարում կարող են գնալ անկանխատեսելի քայլերի»: Իհարկէ, ընդդիմադիր ամբողջ ճամբարի վարքագծում, ներառեալ ՀՀ առաջին նախագահի կողմնակիցները, թախտի ու բախտի պահերը նոյնպէս կան: Պատահական չէ, որ, օրինակ, նոյն Լեւոն Տէր-Պետրոսեանին բացառապէս պաշտպանողների բանակը հիմնականում համալրուած է նրանցով, ովքեր կոպիտ ասած կորցնելու բան չունեն: Զորքորինակ՝ վերջին համալրումը հնչակեաններն էին՝ ի դէմս իրենց ատենապետ Լյուդմիլա Սարգսեանի, որը շտապեց յայտարարել, որ ՀՀ առաջին նախագահը յաղթելու մեծ շաններ ունի: Իսկ մնացեալը թէեւ ակտիվ շփումների մէջ են լեւոնականների հետ, այնուամենայնիւ, դա գերադասում են ստուերում պահել: Ի վերջոյ ընդդիմադիր դաշտի մեծամասնութիւնը ձգտում է իր համար ապահովել երկու հնարաւոր սցենար՝ եւ Լեւոնով, եւ առանց Լեւոնի: Միաժամանակ նաեւ ակնյայտօրէն զգացում է ձգտումը՝ կամուրջներ չափել իշխանութիւնների հետ:

Զորքորինակ՝ խորհրդարանական ընդդիմութեան երկու ներկայացուցիչները ԿԸՅ-ում քուէարկեցին յօգուտ Գարեգին Ազարեանի՝ ԿԸՅ նախագահ ընտրուելու, իսկ իրենց կուսակցութիւնները՝ «Ժառանգութիւն» ու ՕԵԿ-ը, դրա վերաբերեալ որեւէ համոզիչ բացատրութիւն չտուեցին: «Ժառանգութեան» պարագայում կայ նաեւ Թալինի թիւ 15 ընտրատարածքի գործօնը, ուր Բաֆֆի Յովհաննիսեանն անցկացնում է իր մեծամասնական ընտրարշաւը, եւ քիչ չեն այն իօսակցութիւնները, որ հենց այնպէս նա չէր գնալու փորձել իր ուժերը. կա՞մ արդէն իսկ ստացել է ինչ-ինչ

ստուերային երաշխիքներ, կա՞մ, ասենք, Արմէն Ռուստամեանի խօսքով ասած, «ազգային արժէքների հողի վրայ» իր թեկնածութիւնը կը հանի յօգուտ դաշնակցական թեկնածուի: ՕԵԿ-ի զգուշաւորութիւնն էլ, անշուշտ, ինչ-ինչ դրդապատճառներ ունի եւ չպէտք է բացառուի, որ որոշակի դասաւորութեան դէպքում իշխանութեան ինչ-ինչ թեկեր միգրացի եւ դէմ էլ չլինեն ՕԵԿ-ի դիրքերի ուժեղացմանը:

Իսկ խոշոր հաշուով՝ իշխանական քարոզչութիւնը անում է ամէն ինչ, որպէսզի հանրութեանը համոզի, որ ընդդիմութիւնը երբեք միասնաբար հանդէս չի գալ: Իր կողմից Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի թիւը նոյնպէս ջանք ու եռանդ չի խնայում, որպէսզի հենց ՀՀ առաջին նախագահը լինի միասնական թեկնածու: Ինչ վերաբերում է ընդդիմութեան չմիաւորման վերաբերեալ իշխանական ցանկութեանը, ապա հանրութեան ուղեղները լուանալու համար կրկին օգտագործուել է պալատական սոցիոլոգ Ահարոն Ադիբեկեանի ծառայութիւնը, եւ վերջինս այս պահին ձգտում է նսեմացնել ինչպէս ընդդիմութեան ինտելեկտուալ ներուժը, այնպէս էլ հանրութեանը համոզել, որ ընդդիմադիրները, անգամ ԱԺ ընտրութիւններից երեք ամիս անց դեռ դուրս չեն եկել պարտութեան հետեւանքով առաջացած շոկից:

Թէ ինչպէս է վարչամեքենան ստուերային աշխատանքով չէզոքացնում «դասական տարբերակով» ընդդիմութեան միաւորման հնարաւորութիւնը, դրանում նորութիւն չկայ, քանզի բազմիցս այդ տեխնոլոգիաները կիրառուել են ընտրութիւնից ընտրութիւն, եւ կան նաեւ պատրաստակաւ «կաղերը»,

Շար.ը էջ 3

**ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ**  
ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ՝  
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ԶՆՁԱԿԵԱՆ  
ԿՈՒՄԱԿՑՈՒԹԵԱՆ  
Արեւմտեան Ամերիկայի Ծրագրի

ԽՄԲԱԳԻՐ՝  
ՏՕԲԹ. ԱՐՇԱԿ ՊԱՍՏԵԱՆ  
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ  
ՍԱՐԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ  
ՎԱԶԳԵՆ ԽՈՍԱՆԵԱՆ  
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ՂԱԻԹԵԱՆ

Գեղ. (626) 797-7680  
Ֆաքս. (626) 797- 6863  
E-Mail: massis2@earthlink.net  
http://www.massisweekly.com

MASSIS Weekly  
Organ of the Armenian Social  
Democratic Hunchakian Party of  
Western USA  
1060 N. Allen Ave.  
Pasadena, CA 91104  
Phone: (626) 797-7680  
Fax: (626) 797-6863  
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)  
Published Weekly  
Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:  
USA \$50.00, Canada \$60 (Second  
Class), \$75.00 (Air Mail),  
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),  
\$125.00 (Air Mail).  
All payments must be made in  
US funds & Drawn on US banks.  
Periodicals Postage Paid  
at Pasadena CA.  
Please Send Address Change To  
MASSIS WEEKLY  
1060 N. Allen Ave.  
Pasadena, CA 91104

**Չեր Ծանուցումները Վստահեցէք**  
**«Մասիս» Շաբաթաթերթին**  
T: (626) 797-7680 F: (626) 797-6863  
Email:massis2@earthlink.net



ԼՈՒՐԵՐ

ԳՅՇ-Ն »ԱՆՊԱՅՄԱՆ« ԱՌԱՋԱԴՐԵԼՈՒ Է ԼԵՒՈՆ ՏԵՐ-ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ ԹԵԿՆԱԾՈՒԹԻՒՆԸ ՆԱԽԱԳԱՅԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՄ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:  
«Հայոց Համազգային Շարժում» կուսակցությունը (ՀՀՇ) 2008 թվականի նախագահական ընտրություններում առաջադրելու է նորանկախ Հայաստանի առաջին նախագահ Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի թեկնածությունը:



ՀՀՇ-ի վարչախոս Լևոն Տեր-Պետրոսյանը

Նախկին իշխանական կուսակցության վարչախոս Լևոն Տեր-Պետրոսյանը, ում հաշտության շարժումը 2008-ին 7 հազար անդամ ունի, Ուրբաթ օրը լրագրողների հետ հանդիպմանը յայտարարեց. - «Հայոց Համազգային Շարժում» կուսակցությունը առաջադրելու է Լեւոն Տէր-Պետրոսեանին նախագահի ընտրություններին: Լեւոն Տէր-Պետրոսեանը իր ցանկությունները որպես այդպիսին, այսինքն՝ դրա արտայայտությունը դուք կը տեսնեք առաջադրման ժամանակ, երբ կը լինի համապատասխան փաստաթղթերի լրացման գործընթացը, յանձնելու գործընթացը»:

«Ինչ վերաբերում է նրան, թե Լեւոն Տէր-Պետրոսեանը հակուժամաճանակի քաղաքական գործընթացներին, իմ խորին համոզմամբ՝ այո», - շարունակեց Զուրաբեանը: - «Ես կարծում եմ, որ անպայման առաջադրումը կը լինի»:  
Զուրաբեանը, ի պատասխան

լրագրողների հարցերի, ասաց, թե նախկին նախագահի հանդիպումները մարզերում «առայժմ միայն թիմակիցների հետ են»՝ տրամադրություններ շօշափելու նպատակով:

Արարատ Զուրաբեանը «գրեթե անհնար» է համարում, որ առաջիկայ նախագահական ընտրություններում ինչպես իշխանությունները, այնպես էլ ընդդիմությունները ունենան միասնական թեկնածուներ:

Զուրաբեանը նաև կարծիք յայտնեց, թե վարչապետ Սերժ Սարգսյանը «չի առաջադրուի» լորպես նախագահի թեկնածու. - «Որովհետև կարծում եմ, որ նա չի ջանդգնի առաջադրուել»:

ԱԶԱՏԱԶՐԿՈՒԱԾ ԱԶԱՏԱՄԱՐՏԻԿՆԵՐԻ ԶՕՐԱԿԻՑՆԵՐԸ ԱՌԱՋԱՐԿՈՒՄ ԵՆ ՔՐԵԱԿԱՆ ՕՐԵՆՍԳՐՔԻՑ ԶԱՆԵԼ 301 ՅՕԴՈՒԱԾԸ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:  
Ժիրայր Սեֆիրեանի եւ Վարդան Մալխասեանի ղեկավարած կուսակցության ղեկավարները հանդէս է եկել յայտարարություններում՝ կոչ անելով հայաստանեան քաղաքական ուժերին եւ իրաւապաշտպան կազմակերպություններին Քրէական օրէնագրից 301 յօդուածը «ամբողջութեամբ հանելու կամ էապէս փոփոխելու ուղղուած գործընթաց նախաձեռնել»:

«Քրէական օրէնագրի 301 յօդուածը խօսքի ազատութիւնը սահմանափակող յօդուածներէից է: Այն կիրառելի է բացառապէս նախընտրական եւ յետընտրական ժամանակաշրջանում՝ ընդդիմադիրների խօսքի եւ հանրահաւաքների իրաւունքը սահմանափակելու նպատակով», - ասուած է յայտարարութիւնում:

Ժիրայր Սեֆիրեանի եւ Վարդան Մալխասեանի ղեկավարած կուսակցության ղեկավարները Արմէն Աղաեանն ու Արմէն Եղեանը կազմակերպուած քննարկման ժամանակ առաջարկեցին նախ ստուգել 301 յօդուածի սահմանադրականութիւնը, ապա եւ՝ այն ընդհանրապէս հանել Քրէական օրէնագրից կամ բոլորովին փոխել այնպէս, որ յօդուածը վերաբերի միայն որոշակի կոչերին, որոնց «հետեւել են իշխանութիւնը բռնութեամբ զաւթելուն ուղղուած, հանրային վտանգ ներկայացնող կոնկրետ գործողութիւններ»:

Քննարկմանը մասնակցող քաղաքական ուժերի ներկայացուցիչներէից եւ իրաւապաշտպաններէից ոմանք, սակայն, կարծիք յայտնեցին, որ յօդուածը փոխելով չի լուծուի քաղաքատարկեալների խնդիրը:

Իրաւապաշտպան Վարդան Յարութիւնեանը, օրինակ, ասաց, որ եթէ «սահմանադրական կարգը բռնութեամբ փոփոխելուն ուղղուած հրապարակային կոչերի» համար պատիժ սահմանող յօդուածը հանուի, իշխանութիւնները իրենց համար ոչ ցանկալի քաղաքական գործչին կ'ազատագրեն Քրէական օրէնագրի մէկ այլ յօդուածով: Որպէս ապացոյց Յարութիւնեանը բերեց նախկին արտգործնախարար Ալեքսանդր Արզումանեանի ազատագրումը՝ փողերի լուսցման մեղադրանքով:

ՍԿՍՈՒԵՑ «ՌՈՒԵԱԼ ԱՐՄԵՆԻԱ»-Ի ՂԵԿԱՎԱՐՆԵՐԻ ԳՈՐԾԻ ՎԵՐԱՔՆՆՈՒԹԻՒՆԸ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:  
Քրէական եւ զինուորական գործերով վերաքննիչ դատարանում Օգոստոս 20-ին սկսուեց «Ռոուալ Արմենիա» ընկերութեան ղեկավարների գործի քննութիւնը: Ընկերութեան ղեկավարներ Գագիկ Յակոբեանի եւ Արամ Ղազարեանի նկատմամբ Երեւանի Կենտրոն եւ Նորք-Մարաշ համայնքների առաջին ատենախորհուրդի կազմարած դատավճիռը բողոքարկուած է Հայաստանի գլխաւոր դատախազութիւնը:



«Ռոուալ Արմենիա» ընկերութեան ղեկավարներ Գագիկ Յակոբեանի եւ Արամ Ղազարեանի

Մէկ տարի 9 ամիս Ազգային անվտանգութեան ծառայութեան մեկուսարանում անցկացրած Յակոբեանը եւ Ղազարեանը, առաջին ատենախորհուրդի համաձայն, ազատ են արձակուել հենց դատարանի դահլիճից՝ Յուլիսի 16-ին:

Դատախազութիւնը բողոքարկել է դատավճիռը՝ գտնելով, որ «Ռոուալ Արմենիա»-ի ղեկավարներին ներկայացուած մեղադրանքները պէտք է պատշաճ կարգով ուսումնասիրուէին, եւ նրանք պէտք է ազատագրուէին կրէին:

Մեղադրող կողմը Գագիկ Յակոբեանի եւ Արամ Ղազարեանի համար առաջին ատենախորհուրդում, համապատասխանաբար, 12 եւ 11 տարուայ ազատագրում էր պահանջել: «Ռոուալ Արմենիա»-ի ղեկավարները մեղադրուած էին մաքսանենգութեան, հարկերից խուսափելու փաստաթղթեր կեղծելու մէջ: Նրանց մեղադրանք էր առաջադրուել Քրէական օրէնագրի հինգ յօդուածներով:

Ամբաստանեալները չէին ընդունում մեղադրանքը՝ պնդելով,

«ԴԱՇԻՆՔ»-Ը ԾԻՇԴ ԾԱՆԱՊԱՐՅ Է ԶԱՄԱՐՈՒՄ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԴԱՇՏԻ ՄԻԱԶՈՒԼՈՒՄԸ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»:  
Ճիշդ ճանապարհը բոլոր կուսակցությունների համար՝ քաղաքական դաշտի միաձուլումն է տարբեր գաղափարական հոսանքների շուրջ, որից յետոյ միայն արժէ խօսել, թէ ո՞վ կը կարողանայ լինել նախագահի թեկնածու: Այդ մասին յայտարարեց «Դաշինք» կուսակցութեան քաղաքական խորհրդի անդամ Գնէլ Ղլէթեանը՝ «Ազատութիւն» ռադիոկայանին տուած հարցազրուցում մեկնաբանելով «Դաշինք»-ի, «Ազգային վերածնունդ» կուսակցութեան եւ Հայաստանի Ռամկավար Ազատական կուսակցութեան (ՀՌԱԿ) միաւորման մասին լուրերը:

Ղլէթեանը յիշեցրեց, որ դեռեւս խորհրդարանական ընտրություններում ընդդիմութեան ընդհանուր պարտութիւնից, ինչպէս նաև երկրի նախագահի թեկնածու առաջադրուելու իրենց մտադրութեան վերաբերեալ ընդդիմադիր գործիչների յայտարարութիւններէից յետոյ «Դաշինք»-ը խօսում էր այն մասին, որ առաջնայինը ոչ թէ

թէ իրենց գործը «սարքուել է», քանի որ իրենք արիւթիւն էին ունեցել Մաքային կոմիտէի բարձրաստիճան աշխատակիցներին կաշառակերութեան մէջ մեղադրել:

Վերաքննիչ դատարանում դատավարութիւնն այսօր ընդհատուեց Գագիկ Յակոբեանի եւ ամբաստանեալների շահերի պաշտպան Աշոտ Սարգսեանի՝ դատարան չներկայանալու պատճառով:

Ըստ «Ռոուալ Արմենիա»-ի փաստաբան Գէորգ Մինասեանի, ընկերութեան համասեփականատէր Յակոբեանը սրտի հետ կապուած լուրջ խնդիրներ ունի եւ այժմ բուժում է ստանում Իսպանիայում:

«Մէկ տարի 9 ամիս կալանատանը մնալու հետեւանքով նրա առողջական վիճակը էապէս վատթարացել է, նոր խնդիրներ են առաջացել: Բժիշկներն ասում են, որ դա այնպիսի մի վիճակ է, որ ամէն վայրկեան կարող է «սեղում մնալ», - «Ազատութիւն» ռադիոկայանին ասաց Մինասեանը:

միասնական թեկնածուի ընտրությունն է, այլ նախ՝ քաղաքական համախմբումը:

ՀՌԱԿ-ը, «Դաշինք»-ի ղեկավար անդամի խօսքերով, «աւանդական կուսակցութիւն է, եւ նրա անունը երբեք չի կարող վերանալ Հայաստանի քաղաքական դաշտից, ուստի եւ ճիշդ է, որ ազատական գաղափարախօսութիւն ունեցող ուժերը միաւորուեն հենց ՀՌԱԿ-ի անունով»:

Ղլէթեանը յայտնեց, որ Սեպտեմբերին «Դաշինք»-ը կը հրաւիրի համագումար եւ գոնէ իր մասով այս խնդիրը կը լուծի: Այնուհետեւ, եթէ այլ կուսակցութիւններ ՀՌԱԿ-ին միանալու ցանկութիւն ունենան, նրանք նոյնպէս պէտք է համագումարներ հրաւիրեն, որոշում կայացնեն:

Ակնկալուած է, որ ՀՌԱԿ-ի վերջնական համագումարը տեղի կ'ունենայ Դեկտեմբերին, որտեղ արդէն կ'որոշուի, թէ ով է ղեկավարելու նորացուած կուսակցութիւնը:

ՐԱՅՈՑ ԸՆԴԴԻՍՈՒԹԵԱՆ «ԹԱԽՏՆ ՈՒ ԲԱԽՏԸ»

Շարունակուած էջ 2-էն  
գործընկերի ղեկն քաջն «փարաքարափակիչի», որը դեռ Մայիսի 12-ին շտապեց յայտարարել, որ առաջադրուելու է, ու վերջ: Դէ իսկ մնացեալ բոլորի մէջ նոյնպէս հնարաւոր կը լինի գտնել այնպիսի կուսակցապետերի ուժեր անայժմ թէեւ միասնական թեկնածուի գաղափարին դէմ չեն, սակայն պէտք

եղած պահին, իհարկէ ոչ անհատուց, այսօրուայ վերնախաւի բառապաշարով ասած յարմար «ատմագր» կը գտնեն՝ միասնական ֆորմատներէից հեռու մնալու համար: Սակայն Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի գործունը չէզոքացնելու համար իշխանութիւնից կը պահանջուեն որոշակի նոր մօտեցումներ:  
«ԻՍԿԱԿԱՆ ԻՐԱՒՈՒՆՔ»  
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԵՌԱՍՏԵԱԿՈՒՄ ՌՈՒՍԱՍՏԱՆԻՑ ԶԱՅԱՍՏԱՆ Է ՓՈԽԱՆՑՈՒԵԼ 134 ՄԻԼԻՈՆ ԴՈԼԱՐ

Այս տարուայ առաջին եռամսեակում աշխատանքային միգրանտները Ռուսաստանից Հայաստան են փոխանցել 134 միլիոն դոլար: Այդ մասին այսօր գրում է «Մոսկովսկի կոմսոմոլցե» թերթը:  
Փոխանցումների ծաւալով առաջին տեղում է Ուկրաինան՝ առաջին եռամսեակում Ռուսաստանից այդ երկիր է փոխանցուել 220 միլիոն դոլար: Երկրորդ եւ երրորդ տեղում են Տաջիկստանը՝ 198 միլիոն, եւ Ուզբեկստանը՝ 178 միլիոն: Հայաստանը չորրորդ տեղում է:  
Այնուհետեւ գալիս են Ադրբեջանը՝ 115 միլիոն, Մոլդովան՝ 114 միլիոն, Վրաստանը՝ 102 միլիոն, եւ Ղրղըզստանը՝ 99 միլիոն:  
«Յունիստրիմ» բանկի գլխաւոր տնօրէն Սուրէն Հայրիեանի վկայութեամբ՝ ԱՊՀ-ի տարածքում ամենայարգի տարադրամներն են դոլարը եւ ռուբլին:



ԼՈՒՐԵՐ

ՎԱԽՃԱՆՈՒԵԼ Է ԷՂՈՒԱՐԴ ԻՍԱԲԷԿԵԱՆԸ

Կիրակի, Օգոստոս 19-ին, երկարատեւ եւ ծանր հիւանդութիւնից յետոյ, 93 տարեկանում վախճանուել է Հայաստանի ժողովրդական նկարիչ Էդուարդ Իսաբէկեանը:



Էդուարդ Իսաբէկեան

Էդուարդ Իսաբէկեանը Հայաստանի պետական մրցանակի դափնեկիր է, արժանացել է «Մեսրոպ Մաշտոց» եւ «Սուրբ Սահակ - Սուրբ Մեսրոպ» շքանշանների:

Ծնունդով իգդիրցի գեղանկարիչը «Իգդիր» հայրենակցական միութեան ցմահ պատուաւոր նախագահն էր:

Էդուարդ Իսաբէկեանը հեղինակն է նաեւ 5 տարի առաջ հրատարակուած եւ մեծ ճանաչում

գտած «Իգդիր» փաստաւաւերագրական վէպի:

ԱՏՐՊԵՅՃԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՐԸ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒՄ Է ՊԱՔԻՈՒՄ ՀԱՅ ՍԱՐՁԻԿՆԵՐԻ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹԻՒՆԸ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»: Ատրպէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիևը անձամբ երաշխաւորել է Սեպտեմբերի 17-ին Պաքուում մեկնարկող ըմբշամարտի աշխարհի առաջնութեան հայ մասնակիցների անվտանգութիւնը: Այդ մասին այսօր յայտարարել է Ատրպէյճանի ըմբշամարտի ֆեդերացիայի նախագահ Զաւիդ Ղուբբանովը:

ման կազմակերպութիւնը» յայտարարել է, թէ խոչընդոտելու է ինչպէս հայ մարզիկների, այնպէս էլ Սեպտեմբերին նախատեսուող ԱՊՀ-ի ներքին գործերի նախարարների հանդիպմանը մասնակցելու նպատակով Հայաստանի ոստիկանութեան պետի կամ որեւէ այլ ներկայացուցչի այցը Պաքու:

«Թրենդ» գործակալութեան փոխանցմամբ, ծայրայեղական կազմակերպութիւնը, անթոյլատրելի համարելով «օկուպանտ երկրի» ներկայացուցիչների այցը Պաքու, պնդել է, թէ «պայմաններ ստեղծելով նման այցերի համար՝ Ատրպէյճանի կառավարութիւնը դաւաճանում է ազգային շահերին»:

«Հնարաւոր հետեւանքների համար ամբողջ պատասխանատուութիւնը կ'ընկնի կառավարութեան վրայ», - ասուած է «Ղարաբաղի ազատագրման կազմակերպութեան» յայտարարութիւնում:

«ՎՏԱՆԳԸ ՈՉ ԹԵ ԹՈՒՐՔԻԱՆ Է, ԱՅԼ ԿՈՌՈՒՊՑԻԱՆ»

ԵՐԵՒԱՆ, «ԼՐԱԳԻՐ»: Թուրքիան այն պետութիւնը է, ինչ որ էր 15 տարի առաջ, Օգոստոսի 21-ին «Ուրբաթ» ակումբում լրագրողների հետ հանդիպմանը մեկնաբանելով Թուրքիայի նախագահի հերթական ընտրութեան առաջին փուլի արդիւնքը, յայտարարել են ամերիկահայ եւ լիբանանահայ վերլուծաբաններ Ռիչարդ Կիրակոսեանն ու Ասպետ Կոչիկեանը:

Ռիչարդ Կիրակոսեանն ասում է, որ Թուրքիան ներկայում աւելի շատ միտում է դրսևւորում դէպի արեւելք ուղղուածութեան: Սակայն ինչպիսի կողմնորոշում էլ որ այդ երկիրը որդեգրի, վերլուծաբանի կարծիքով, Հայաստանի համար կարեւոր է պատրաստ լինել հարեւան ունենալ ցանկացած տիպի Թուրքիային: Իսկ մեր երկրի համար ամենից կարեւոր վտանգը Ռիչարդ Կիրակոսեանը համարում է ոչ թէ Թուրքիան, կամ արտաքին այլ վտանգ, այլ ներսի խնդիրները, կոռուպցիայի դէմ պայքարն ու ժողովրդավարական բարեփոխումները:

Ամերիկահայ վերլուծաբանն ասում է, որ ինքը կը ցանկանար տեսնել Հայաստան, որը ոչ թէ կախուած է Ռուսաստանից կամ ԱՄՆ-ից, ոչ թէ այդ գերտէրութիւնների հետ է յոյս կապում, այլ ապաւինում է միմիայն սեփական ուժերին, լինելով ուժեղ եւ զարգացած պետութիւն:

Նրանք ասում են, որ Աբդուլլահ Գիւլի Թուրքիայի նախագահ դառնալու դէպքում պէտք է հական տեղաշարժ ակնկալել Հայաստան-Թուրքիա յարաբերութեան առումով: Դրա պատճառը, ըստ վերլուծաբանների, Թուրքիայում տեղի ունեցող գլոբալ պրոցեսներն են, որոնցում նուազ է անձի դերը, քանի որ քննարկուող հարցերը վերաբերում են բաւական լայն խնդիրների, ինչը Թուրքիայում ինքնութեան, երկրի տեղի եւ դերի մասին քննարկումների արդիւնք է:

ԳՈՆԿՐԵՍԱԿԱՆ ԱՏԵՍ ՇԻՖ ԿԸ ՔՆՆԱԴԱՏԵ

Շաբաւաղաւորուած էջ 1-էն թեան կողմէ հայերու կոտորածներ եղած են եւ Թուրքիային կոչ ըրած է աւելին ընելու՝ կանգնելու համար իր անցեալին դէմ-ջանդիման եւ հաշտուելու Հայաստանի հետ: Ըստ Ռիչարդ Կիրակոսեանի, կազմակերպութիւնը նաեւ «պէտք է պաշտպանէ Թուրքիոյ հրէական համայնքի շահերը եւ գործէ ի

նպատակ ստեղծելու պահանջները եւ պայքարի ծայրայեղականութեան դէմ»: Այս առթիւ Մասաչուսեթց նահանգի Ուոթերթաուն քաղաքի քաղաքապետական խորհուրդը միաձայնութեամբ որոշած էր իր կապերը խզել «Ընդդէմ վարկաբեկման Միութեան» հետ՝ Հայոց Յեղասպանութիւնը չճանչնալուն պատճառով:

«ՄԵՁ ՀԱՄԱՐ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԲԻԶՆԵՍ-ԾՐԱԳԻՐ ՉԻ»

Սոցիալ-Դեմոկրատական Հնչակեան կուսակցութեան «Սարգիս Տիրունի» ուսանողական երիտասարդական միութիւնն ընդունելութեան քննութիւնների ողջ ընթացքում պարբերաբար հանդէս էր գալիս յայտարարութիւններով, որոնցում յիշատակուած էին քննական շրջանում դիմորդների հանդէպ անարդար, սխալ մօտեցումների կոնկրետ օրինակներ: Կազմակերպութեան ղեկավար Նարեկ Գալստեանը «Փաստարկ» ակումբում ամփոփեց բուհական ընդունելութեան քննութիւնները՝ դիմորդներին եւ «Սարգիս Տիրունու» տեսանկիւնից, ու յայտնեց, որ իրենց հաւաքած բոլոր տեղեկութիւնները փոխանցելու են ԿԳ նախարարութիւն:



Միջկ «Սարգիս Տիրունի» ուսանողական երիտասարդական միութեան ղեկավար Նարեկ Գալստեան

Ասուլիսից յետոյ Նարեկ Գալստեանը պատասխանեց «Առաւօտի» հարցերին, որոնք չէին առնչուում կրթական խնդիրներին:

- Ձեր ղեկավարած կազմակերպութիւնը խորհրդարանական ընտրութիւններից առաջ շատ ակտիւ էր եւ անընդհատ ժողովրդի սրտից բխող սուր քննադատութիւններով էր հանդէս գալիս իշխանութիւնների հասցէին: Ինչո՞ւ դա չ'անդրադարձաւ ՍԴԿԿ-ի ռեյտինգի վրայ: Հնչակեանները ընտրութիւններում գրաւեցին ամենավերջին տեղը:

- Մեր կուսակցութեան ռեյտինգի մասին խօսելը բաւականին սուբիեկտիւ կը լինի, քանի որ վստահ ենք՝ մեր ձայները կեղծուել են: Չենք ասում, թէ յաղթահարել ենք 5%-ի շեմը, դա այդպէս է: Մենք դեռ շատ աշխատանք ունենք տանելու մեր ընտրողների հետ: Մէկ-մէկ կուկէս տարի է ընդամենը, որ մեր կուսակցութիւնը սկսել է լուրջ աշխատանքներ ծաւալել: Բայց դրանով հանդերձ, մէկ-երկու ամիս առաջ ստեղծուած ինչ-որ կուսակցութիւն, որն ընդհանրապէս որեւէ կապ չունի այսօրուայ քաղաքական իրականութեան կամ քաղաքական դաշտի հետ, չէր կարող հաւաքել մեզինից շատ ձայներ: - Չլինի՞» Բարգաւաւ Յայաստանին» Գկատի ունէք:

- Չէ, «Բարգաւաւ» ուրիշ դէպք է: Ես նկատի ունեմ ՄԻԱԿ-ը, որի նախագահը հիմա դարձել է վարչապետի խորհրդականը: Այնպէս որ՝ համոզուած ենք, որ մեր ձայները գողացել են: Մենք խնդիր ունենք երկու կարեւորագոյն ուժերի հետ: Առաջինն է՝ ռեյտինգը Սոցիալ-Դեմոկրատական կուսակցութիւնից տասը տարի առաջ՝ գումար չորթելու համար: Մտնելով «Բարգաւաւ Հայաստան» կուսակցութեան ցուցակը, դարձաւ պատգամաւոր: Մեր երկրորդ խնդիրը նրանք էին, ովքեր նպատակ էին դրել ցոյց տալ, թէ ՍԴԿԿ-ն գտնուում է վերջին տեղում եւ, որպէս աւանդական կուսակցութիւն, չի կարող մրցակցել որեւէ

մէկի հետ: Մեզ վերջին տեղում դնելն ուղղորդուած էր նախագահականի կողմից:

- ՍԴԿԿ ատենապետ Լիւդմիլա Սարգսեանն ասել է, որ կը պաշտպանի Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի թեկնածութիւնը: Համամի՞տ էք նրա հետ:

- Նախ, դա կուսակցական ղեկավարի կարծիքը չի, կուսակցութեան վարչութեան որոշումն է: Մի անձով չի պայմանաւորուած մեզ մօտ ոչինչ: Յետոյ, նա ասել է, որ եթէ ընտրութիւնը լինի Լեւոն Տէր-Պետրոսեան կամ Վազգէն Մանուկեան, մենք կ'ընտրենք Տէր-Պետրոսեանին: «Սարգիս Տիրունին» կուսակցութեան մի մասն է կազմում, այնպէս որ, մենք էլ ենք այդ որոշման տէրը:

- Կարելի՞ է ենթադրել, որ չորս տարի յետոյ Հնչակեան կուսակցութիւնն աւելի բարձր տեղերում կը յայտնուի՞ ձեր շնորհիւ:

- Չգիտեմ՝ մեր շնորհիւ թէ ոչ, բայց մեր ողջ կուսակցութիւնը կորդիլինացուած ձեւով փորձում է այնպէս անել, որպէսզի ՍԴԿԿ-ն լինի այն տեղում, որին իրեն արժանացրել է պատմութիւնը: Գնալու ենք առաջ՝ անկախ խոչընդոտներից, քանզի ունենք վճռականութիւն, եւ, ի տարբերութիւն շատ կուսակցութիւնների, մեզ կոտրելը դժուար է, որովհետեւ հաւատամքով ենք մտել, գումար չենք վաստակում մեր կուսակցութիւնում, եւ մեզ համար կուսակցութիւնը բիզնես-ծրագիր չի: Մենք գիտակցում ենք, որ ինչքան էլ ամենաակտիւ երիտասարդական կազմակերպութիւններից մէկը լինենք, 10 տարի յետոյ պատգամաւոր չենք դառնալ: Մենք դրա համար չենք մտել կուսակցութիւն ու կուսակցութիւնից դուրս չենք գալ՝ պատգամաւոր դառնալ կամ չդառնալու համար:

ՄԵԼԱՆԻԱ ԲԱՐՍԵՂԵԱՆ

ՄԻՋԱԴԵՊԵՐ ՀԱՄԱՐԱՅԿԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐՈՒ ԺԱՄԱՆԱԿ

Շաբաւաղաւորուած էջ 1-էն ապա բերման ենթարկած՝ Կենտրոնի ոստիկանութիւն: Հայաստանի ոստիկանութեան հասարակայնութեան հետ կապերու վարչութիւնը տեղեկացուցած է, որ շաբաթ օրը Հանրապետական մարզադաշտի հետ կապուած արձանագրուած է միայն մէկ միջադէպ՝ խօսքը Զարուհի Փոստանջեանի յայտարարութեան մասին է: Դէպքը հանգամանքներու շուրջ կը կատարուի հետաքննութիւն:

մտնական արձանագրութիւններ չկան: Այդուհանդերձ, «Հայկական Ժամանակ» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր եւ «Այլընտրանք»-ի ղեկավար անդամներէն Նիկոլ Փաշինեան հաստատած է, որ վարդգէս Գասպարեան, ինչպէս նաեւ նախաձեռնութեան երկու անդամներ, բերման ենթարկուած են ոստիկանութեան Մարաշի բաժանմունք, ուր հաշուած են առգրաւած են անոնց մօտ գտնուող թուցիկները: Ապա, ոստիկանութեան բաժանմունքը գացած է Փաշինեան եւ մօտ մէկ ժամ յետոյ երեքն ալ ազատ ձգուած են:

Միւս միջադէպի մասին պաշ-



ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑ

«ԻՐԱԻՈՒՆԵ»Ի ԸԱՐՅԵՐԻՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒՄ Է ՍԴԿԿԻ ԱՏԵՆԱՊԵՏ ԼԻԴԻՄԻԼԱ ՍԱՐԳՍԵԱՆԸ «ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՆՆԵՐԸ ԹՈՅԼ ԵՆ, ՔԱՆԻ ՈՐ ՆՐԱՆՑ ԵՒ ՈՉ ՄԻ ՆՊԱՏԱԿ ԶԻ ԸԱՄԸՆԿՆՈՒՄ ԵՐԿՐԻ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՇԱՐԵՐԻ ԸՏՑ»

ԶՐՈՒՑԵՑ ՍՈՆԱ ՍԻՄՈՆԵԱՆ

- Ինչպե՞ս կը գնահատե՞ք երկրում ստեղծուած իրավիճակը, եւ ինչպիսի՞նք են ձեր սպասելիքները գալիք քաղաքական գործընթացներին:

- Հասկանալի է, որ իրավիճակի իմ գնահատականն առանձնապէս չի տարբերուած երկրում ձեւաւորուած համընդհանուր գնահատականներին:

Պարզ է, որ պետութիւն որպէս այդպիսին, դադարել է գոյութիւն ունենալ: Իշխանութիւնը չի կատարում իր վրայ դրուած եւ ոչ մի պարտականութիւն: Երկրում չեն ապահովուած եւ ոչ մի էլ տնտեսութեան զարգացման համար անհրաժեշտ հաւասար պայմաններ: Հայաստանում իսպառ բացակայում է մարդու սոցիալիստական պաշտպանութեան ինստիտուտը, չկայ օրինականութիւնը երաշխաւորող եւ ոչ մի մարմին: Ոչ դատարանը, ոչ դատախազութիւնը եւ ոչ էլ մէկ այլ մարմին երկրում չեն ապահովում օրինականութիւնը: Սակայն անհամեմատելի մեծ կորուստ է երկրի համար այն, որ դադարել է գոյութիւն ունենալ Հայաստանի ինքնիշխան պետութիւնը: Այո, պետութիւնը չի առաջնորդում իր կենսական շահերով: Այս ամէնի ցայտուն հետեւանքներն առկայ են ամէն քայլափոխի: Տեսէ՞ք, թէ ինչպէս են սպանութիւնները հետեւում մէկը միւսին, եւ ոչ մի ուժ ի գործ չէ դրանք կանգնեցնել: Դրանք բոլորը միայն պետութեան բացակայութեան հետեւանք են:

Իսկ աւելի պարզ երկրի իրավիճակի մասին կարելի է հետեւութիւն անել՝ տեսնելով այն զանգուածային արտագաղթը, որը կայ այսօր: Երկրի իրավիճակի մասին աւելի խօսուելու համար չի կարող լինել:

- Իրավիճակի այսպիսի գնահատականը սպասելի էր: Այնուհանդերձ, կարո՞ղ էք նշել այն պատճառները կամ անձանց, որոնք մեղաւոր են նման իրավիճակի համար:

- Պատճառները շատ են: Պարբերաբար կեղծուող ընտրութիւններ, անօրինական իշխանութիւններ եւ այլն: Սակայն այսօր, այս ամէնի կողքին, որպէս հիմնական պատճառ ես ցանկանում եմ նշել այս իշխանութիւնների «Ֆորպոս-



տային» պահուածքը: Այսպէս կոչուած «Ֆորպոստային հիւանդութիւնը» անօրինական ռեժիմների հիւանդութիւնն է: Այն է՝ պատրաստակամ ծառայել այս կամ այն հօգի երկրի շահերին, միայն թէ իրենց չհեռացնեն իշխանութիւնից: Այսպիսի հիւանդութեամբ տառապող ռեժիմների համար ոչ մի տարբերութիւն չկայ, թէ նրանք վաճառում են իրենց երկրի էներգահամակարգը, կոմունիկացիաները, պատմական տարածքները կամ ազգային այլ շահեր: Ոչ մի տարբերութիւն չկայ: Ֆորպոստային հիւանդութիւնը նորութիւն չէ միջազգային պրակտիկայում: Ոչ քիչ թուով երկրներ են ժամանակին տառապել այդ ցաւով եւ աւաղ, ոչ բոլորն են ապաքինուել: Դրա տիտղոս օրինակն է միլոշեւիչեան Հարաւսլաւիան: Այդ գործիչը տարբեր ժամանակներում իր բազմապիսի ծառայութիւններն առաջարկեց բոլոր հնարաւոր կողմերին, եւ նրա բոլոր առաջարկների հիմքում ընկած էր իր երկիրը ֆորպոստ դարձնելու տարբերակը: Իսկ ի՞նչ եղաւ վերջում: Երկիրը կորցրեց տարածքային իր ամբողջականութիւնը, մասնատուեց բազմաթիւ կտորների, իսկ ֆորպոստի հարաւսլաւական ճարտարապետ Միլոշեւիչն իր անփառունակ վախճանը կնքեց հոլանդական բանտում՝ որպէս ռազմական յանցագործ...  
- Կը ներք, սակայն դուք բաւականին տխուր ապագայ նկարագրեցիք մեր երկրի համար: Արդե՞ք վիճակը այդքան անյո՞յս է:

- Իրավիճակը կարող է անյոյս կամ անբուժելի լինել միայն գործող ռեժիմի համար: «Ֆորպոստային» բոլոր իշխանաւորները միշտ էլ վատ են աւարտել: Սակայն մեզ նման երկրների համար «Ֆորպոստային» սինդրոմը կարող է լինել բուժելի, եթէ, ի հարկէ, բուժումը չի յապաղում:  
- Կա՞նք արդե՞ք, «Ֆորպոստային» սինդրոմը յաղթահարելու դրական օրինակներ:  
- Ի հարկէ, կան: Այդ առումով դասական օրինակ է ծառայում Ֆրանսան, որն անցեալ դարի յիսուական թուականներին, ծանր տանելով նոյն հիւանդութիւնը, այնուամենայնիւ, կարողացաւ յաղթահարել իր շահերը: Յիշե՛ք, որ այն ժամանակ Ֆրանսայում կային երկու իրարամերժ «Ֆորպոստային» ձգտումներ ու՜նեցող բաւականին ազդեցիկ ուժեր: Կոմունիստները երկիրը տանում էին դէպի վարչաւեան դաշինք, նրանց հակառակորդները՝ դէպի ՆԱՏՕ: Այդ երկու ուժերն էլ բաւականին ազդեցիկ էին այն աստիճան, որ Ֆրանսան նրանցից մէկի ազդեցութեան տակ մտաւ Հիւսիս-Ատլանտեան բլոկի մէջ, իսկ միւսը, որն աւելի ազդեցիկ էր, Ֆրանսան տանում էր դէպի Արեւելք: Երկիրն ապրում էր տեւական ճգնաժամ, սրբութեամբ փոխուած էին կառավարութիւններ, տեղի էր ունենում յետընթաց ներքին կեանքում, տնտեսութիւնը կաթուածահար էր, եւ որքան էլ այսօր զարմանալի լինի մեզ համար, այն օրերի Ֆրանսան աղքատ էր ապրում: Արտաքին քաղաքականութեան ասպարէզում միայն նահանջներ էին գրանցուում:  
- Եւ ինչպե՞ս բուժուեց «Ֆորպոստային» սինդրոմն այն օրերի Ֆրանսայում:  
- Ֆրանսական այդ հիւանդութիւնը բուժեց մի անձնաւորութիւն, որը քաջ գիտակցում էր հնարաւոր վտանգները, գիտէր բուժման եղանակը եւ փրկարար դեղատոմսի գաղտնիքը: Դա Շառլ Դը Գոլն էր: Տեսնելով երկրի անմխիթար վիճակը, սուր զգալով անձնական պատասխանատուութիւնը՝ Դը Գոլը նոր թիմով եւ նոր մտայնումներով երկարատեւ ընդմիջումից յետոյ ներխուժում է մեծ քաղաքա-

կանութիւն եւ ազատում երկիրը «Ֆորպոստային» կարգավիճակից:  
- Յետաքրքիր է, թէ ի՞նչ դեղատոմս բերեց իր նոր թիմի հետ Դը Գոլը, որ կարողացաւ բուժել «Ֆորպոստային» սինդրոմը:  
- Դը Գոլի կողմից ընտրուած բանաձեւը հետեւեալն էր. «Իշխանութիւնը գորեղ է միայն այն ժամանակ, երբ նրա նպատակները համընկնում են երկրի բարձրագոյն շահերի հետ, եւ երբ նա վայելում է քաղաքացիների բացարձակ վստահութիւնը»: Սա կարելի է համարել ունիվերսալ դեղատոմս բոլոր տեսակի «Ֆորպոստային երկրների» բուժման համար: Այժմեան մեր իշխանութիւնների համար այս նոյն բանաձեւը հետեւեալն է. «Իշխանութիւնները թոյլ են, քանի որ նրանց եւ ոչ մի նպատակ չի համընկնում երկրի բարձրագոյն շահերի հետ, եւ նրանք չեն վայելում քաղաքացիների բացարձակ վստահութիւնը»: Այնքան պարզ է համեմատութիւնը, որ կարծում եմ, մեկնաբանութեան կարիք չունի:

- Ինչքանո՞վ է ֆրանսական փորձն ուսանելի այսօրուայ շայաստանի համար:  
- Ի հարկէ, գուշակութիւններ անելը եւ պատմական զուգահեւներ անցկացնելն առնուազն անշնորհակալ գործ է, այնուամենայնիւ, փորձե՛ք կատարել ֆրանսական մոդելի տեղայնացում մեր իրավիճակի համար: Հայաստանը սպասում է իր Դը Գոլին:  
Կարծում եմ, գալիք նախագահական ընտրութիւնները լաւագոյն առիթն են երկրում իշխանութիւնը ժողովրդին վերադարձնելու համար: Անկախ նրանից, թէ ով է ընտրուելու, նախ անհրաժեշտ է, որ սկսուի սահմանադրութեան վերականգնումը նրա առաջին յոդուածի տեսքով՝ «Իշխանութիւնը պատկանում է ժողովրդին»:  
Հայաստանը գտնուում է նախագահական ընտրութիւնների նախաշեմին, եւ այդ ընտրութիւնների օրինականութիւնն ապահովելու միակ միջոցն է ժողովրդին դարձնել իշխանութեան իրական տէրը: Վստահաբար կարող եմ ասել, որ ժողովրդապետութեան օրօք

Մար.ը էջ 19



ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՄԱՆԴԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՆ ՎԵՐԱՊԱՇՈՒԵՑԻՆ ԴՈՆՈՐ-ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌՈՅԹՆԵՐ

ՍՈՒՍԱ ՍԻՄՈՆԵԱՆ

Մենք մինչ օրս լիովին չենք գիտակցել, որ ունենք բնական եւ միաժամանակ բացառիկ համագրային անվտանգութեան համակարգ: Այստեղ կարեւոր է ոչ միայն այն, որ անցած 100-ամեակները ընթացքում հայութիւնը կարողացել է պահպանել իր համայնքների լայն ցանցը, այլեւ այն, որ հայկական սփիւռքը բաւական լաւ կազմակերպուած է, հնարաւորինս ապահովուած եւ միաժամանակ շատ մտահոգ է հայրենիքի ճակատագրով: Այս կապակցութեամբ դժուար է գերազնահատել կառուցուածքային առումով կայացած հսկայական քաղաքական փորձ ունեցող հայ աւանդական կուսակցութիւնների դերը, որոնք անցած տասնամեակների ընթացքում կարողացել են սփիւռքում ձեւաւորել ինչպէս բարեգործական, այնպէս էլ այնքան անհրաժեշտ լոբբինգային կառույցներ:

Անհրաժեշտ է նաեւ, որ դարաբազման շարժման եւ դրան հետեւած Ատրպէյճանի ազդեցիկ պայմաններում, ունենալով բաւական սուր ներքին հակասութիւններ օրուայ իշխանութիւնների հետ, Հայաստանի քաղաքական դաշտ վերադարձած աւանդական կուսակցութիւնները միաժամանակ ակտիւ եւ արդիւնաւէտ համագործակցում էին այդ իշխանութեան հետ ազգային անվտանգութեան ոլորտում: Այդ համագործակցութիւնն առկայ էր ինչպէս ռազմաճակատում, այնպէս էլ արտաքին քաղաքական եւ քարոզչական խնդիրներում, միջազգային կազմակերպութիւնների հետ համագործակցութեան ոլորտում: Բոլոր երեք աւանդական կուսակցութիւնները դարձել էին երկրի ազգային անվտանգութեան համակարգի կարեւոր բաղադրիչները, ունէին յստակ դերաբաշխում եւ պետութեան միջամտութեամբ կարողանում էին նաեւ յաղթահարել միմեանց մէջ եղած հակասութիւններն ու գործել համաձայնեցուած:

Հետագայում, սակայն, Հայաստանի ներքին զարգացումների հետ կապուած խնդիրների պատճառով այդ համակարգը փլուզուեց, քանի որ համահայկական նշանակութեան հարցերը փոխարինուեցին իշխանական-անձնական խնդիրներով: Ըստ այդմ, ամբողջ սփիւռքին եւ այնտեղ գործող աւանդական կուսակցութեաններին սկսեցին վերապահուել դոնոր-բարեգործական կազմակերպութիւնների գործառույթներ: Աւելին, այդ կուսակցութիւնները Հայաստանի ներսում մտնելով իշխանութեան համար պայքարի մէջ՝ այսօր այլեւս շատ կողմերով կորցրել են ժողովրդի մէջ ունեցած հեղինակութիւնը եւ յետընթաց արձանագրել իրենց հիմնական գործառույթները: Օրինակ կարող է ծառայել այն, ինչ տեղի ունեցաւ ՀՅԴ-ի հետ, երբ վերջինս լիովին «ինտելեգրուեց» իշխանութեան մէջ, մտնելով ոչ միայն խորհրդարան, այլեւ դառնալով կառավարութեան եւ նախագահի վարչակազմի մի մասը:

Խմբագրական Ծանօթութիւն

Սոնա Սիմոնեանի «Աւանդական Կուսակցութիւնները Հայաստանի մէջ» ներկայ տեսական յօդուածը լոյս տեսած է Օգոստոս 9-2007ին, հայրենի «Իրաւունք» թերթի մէջ:

Առարկայական, այլապէս ազնիւ ձգտումով ուսումնասիրութիւն մըն է ան՝ որ իր ուշադրութեան կիզակետը կը դարձնէ մեր աւանդական երեք կուսակցութիւններու պարզած կազմակերպչական եւ քաղաքագործընթացային իրավիճակը, բաղդատական մօտեցումով:

Յօդուածագիրը տկար կամ ուժեղ դիրքերու վրայ գտնուող աւանդական կուսակցութիւններու կարողական բաղդատական գնահատութիւնը կատարելով, նաեւ կրնար տալ իր բնորոշումներուն մեր-քաղաքական բացատրութիւնը:

Անդրադառնալով աւանդական կուսակցութիւններէն, ընդդիմադիր դիրքերու վրայ գտնուող Ս.Գ. Հնչակեան Կուսակցութեան մասին, դիտել տանք, թէ հակառակ Քոչարեանական իշխանութիւններու՝ անոր դէմ կիրարկած ճնշումներուն, հայրենի հողի վրայ անոր գոյութեան իրաւունքի արտօնագրի շրջան մը յետո կոչելուն եւ ապա, անոր զարգացման դէմ բարձրացուած խնդընդոտներուն՝ Մայր Կուսակցութիւնը կայ ու կը գործէ Մայր Հողին վրայ, Մայր Հողին համար, Մայր Հողին կապուած, իր սեւեռակետը դարձնելով ժողովրդավարական կարգերու հաստատումը, մայրենի հողին վրայ:

Սոնա Սիմոնեան, պէտք է քաջատեղեակ եղած ըլլար, թէ այսօրուան դրութեամբ, շնորհիւ Մայր Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութեան եւ Հայաստանի Հնչակեան Վարչ Մարմնի միջեւ տակաւ զարգացող գործակցութեան՝ ան վերընթաց կարգավիճակ մը կը պարզէ Հայաստանի մէջ, դուրս ելլելով արեւմտի իր տկար կարգավիճակէն:

Անոր շարքերը օրը մտնող, մոյր խտացում կ'արձանագրեն: Միատարր, հաւատարմ, գաղափարապաշտ եւ նուիրեալ տխրունիական երիտասարդ մտադիր-անդամ անդամուկներ, իրենց երէց, այլ փորձառու ընկերներուն հետ համաշունչ, միասնական, ընդմիջտ մերգրաւուած կը մնան հայրենի քաղաքական կեանքին մէջ: Կայ ուժեղ ուստում անոնց կազմակերպչական, ազգային եւ քաղաքական կեանքին մէջ:

Ամէն դէպքին, կը հիւրընկալենք Սոնա Սիմոնեանի ներկայ յօդուածը իր շահեկանութեան համար, «Մասիս»ի ներկայ համարով:

իւններին սկսեցին վերապահուել ընդգրկուեց նաեւ բուն կառավարման համակարգ՝ ստանձնելով պարտաւորութիւններ գործադիր իշխանութեան կողմէն: Աւելին, այդ կուսակցութիւնները Հայաստանի ներսում մտնելով իշխանութեան համար պայքարի մէջ՝ այսօր այլեւս շատ կողմերով կորցրել են ժողովրդի մէջ ունեցած հեղինակութիւնը եւ յետընթաց արձանագրել իրենց հիմնական գործառույթները: Օրինակ կարող է ծառայել այն, ինչ տեղի ունեցաւ ՀՅԴ-ի հետ, երբ վերջինս լիովին «ինտելեգրուեց» իշխանութեան մէջ, մտնելով ոչ միայն խորհրդարան, այլեւ դառնալով կառավարութեան եւ նախագահի վարչակազմի մի մասը:

Ազգային ժողովում ընդգրկուելը, անշուշտ, անհրաժեշտ էր եւ արդիւնաւէտ, որովհետեւ դա ընդլայնում էր կուսակցութեան գործունէութեան դաշտը եւ հնարաւորութիւնները, ինչպէս նաեւ գործառույթներն արտաքին քաղաքական պրոցեսներում դերակատարութեան

առումով: Սակայն այն, որ ՀՅԴ-ն շնորհակալուեց նաեւ բուն կառավարման համակարգ՝ ստանձնելով պարտաւորութիւններ գործադիր իշխանութեան կողմէն ուղղութեամբ, գրկեց նրան մասնակցելու հնարաւորութիւններից, նուազագոյնի հասցնելով նաեւ կուսակցութեան պատմական դերակատարութիւնը՝ ազգային շահերի պահպանումը լինելու: Դժուար է պատկերացնել, որ աշխարհում որեւէ մէկը կարող է դաշնակցականների յայտարարութիւններն այլ կերպ ընկալել, երբ նրանք պետական համակարգի բաղկացուցիչն են: Լինի դա Ղարաբաղի խնդիրը, թէ Ջաւախքը, այդ ուղղութեամբ արուած ցանկացած յայտարարութիւն ՀՅԴ ներկայացուցիչների կողմից այսօր ընկալուած է իբրեւ հեղինակութեան փշրանքները պահպանելու անյաջող փորձ: Այսպիսով ՀՅԴ-ն ինքն իրեն գրկել է հայկական ազգային անվտանգութեան համակարգի կարեւոր բաղկացուցիչը լինելու դերակատարութեան

իւնից, իսկ իշխանութիւնը գրկուել է արտաքին խնդիրներում մի կարեւոր եւ ազդեցիկ գործօն օգտագործելու հնարաւորութիւնից:

Ինչ վերաբերում է միւս երկու աւանդական կուսակցութիւններին՝ ռազմավարներին եւ հնչակեաններին, ապա իշխանութիւնները միանշանակ կարեւորելով դաշնակցութեան դերակատարութիւնը, աստիճանաբար անցան այս կուսակցութիւնների դերի եւ նշանակութեան անտեսման քաղաքականութեան: Աւելին, Հայաստանի ներսում ոչ մէկ անգամ տեղի ունեցան այդ կուսակցութիւնների ներքին խմորումներ, պառակտումներ եւ բաժանումներ, որոնցից, ցաւօք, իշխանութիւնն անմասն չէր: Կարելի է ենթադրել, որ դա արուած էր դաշնակցականների յամառ եւ հետեւողական «խնդրանքի» արդիւնքում, որոնք միշտ էլ յաւակնել են միակ համագրային կուսակցութիւնը լինելու դերակատարութիւնը եւ այդ մտայնութիւնը սփիւռքից տեղափոխեցին նաեւ Հայաստան: Բայց արդիւնքում ստիպուած ենք արձանագրել, որ այդ գործընթացների հետեւանքով չի չէալ երկու աւանդական կուսակցութիւնների դերակատարութիւնն ազգային անվտանգութեան առումով հրատապ խնդիրները լուծելու տեսանկիւնից զգալիօրէն թուլացել է:

Այսօր Հնչակեան կուսակցութիւնը, դեկավարութեան ոչ վաղուցուայ փոփոխութիւններից յետոյ, կարծես փորձում է վերականգնել եւ ամրապնդել իր դիրքերը Հայաստանի քաղաքական դաշտում: Սակայն, այնուհանդերձ, չի կարող դիտարկուել իբրեւ ազգային անվտանգութեան համակարգի որակական բաղադրիչ: Այն որպէս կազմակերպութիւն դեռեւս թոյլ է: Իսկ ՌԱԿ-ը, որ անցած ժամանակահատուածում նոյնպէս վերապրեց մի շարք տրոսկիսմներ, ինչպէս նաեւ դեկավարութեան փոփոխութիւն, աւելի յաջողութեամբ կարողացաւ պահպանել իր շարքերը եւ առայժմ չի կորցրել նաեւ սփիւռքում ազդեցութեան դաշտը: Ուստի Եւրամիութեան մէջ պաշտօնապէս գրանցուելուց յետոյ էլ ու, չնայած մշտական չափաւոր պահուածքին, կարող էր դիտարկուել իբրեւ գործընկեր արտաքին քաղաքական գործընթաց

Շարք էջ 19

1975-2008 33th ANNIVERSARY Life, Health, Group Health Disability, Long Term Care NEW YORK LIFE

ԱՊԱՌՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՆՌԱԺԵՇՏ Է ԵՐԻՔԵՔ ՈՒՇ ԶԷ ՎԵՐԱՔՆՆԵԼՈՒ ԶԵՐ ԱՊԱՌՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՊԵՏՐՈՍ ԵՒ ՍԻԱՍԱՆԹՕ ՄԱՐՈՆԵԱՆ 818 500-9585 ABA INSURANCE SERVICES 805 E. Broadway . Glendale, CA 91205 E-mail: BMaronian@AOL.com ONE EIGHT HUNDRED FOUR "HAI-TAD"





ՄԴԿԿ 120-ԱՄԵԱԿ

ՓԱՌԱԻՈՐ ԵՒ ԱՐԺԱՆԱՎԱՅԵԼ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ՄԷՋ ՆՇՈՒԵՑԱԻ Ս.Դ.Հ.Կ. ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 120-ԱՄԵԱԿԸ ԵՒ 20 ԿԱԽԱՂԱՆՆԵՐՈՒ ՈԳԵԿՈՉՈՒՄԸ

Բեղմնաւոր եւ անմոռանալի պահեր կ'ապրի Դամասկոսի Հնչակեան ընտանիքը այս օրերուն: Մշակութային, մարզական աշխուժ գործունէութեան զուգահեռ, օգտուելով նախկին դամասկաբնակ այժմ Պաթոն Ռուժ (Մ. Նահանգներ) հաստատուած բարերար Տէր եւ Տիկ. ընկ. Վազգէն Գալթաքեանի Դամասկոս այցելութեան պատեհութենէն, Հարաւային Սուրիոյ Շրջանի Վարիչ Մարմինը որոշած էր համագործակցին տարողութեամբ նշել կուսակցութեան հիմնադրութեան 120-ամեակը եւ Հնչակեան Քսան կախաղաններու ոգեկոչումը, ապա կուսակցութեան հիմնադրութեան տօնախմբութիւնը եզրափակել պարահանդէսով մը: Շրջանի ընկեր-ընկերուհիները ճիգ խնայած չէին գոյգ ձեռնարկներու յաջողութեան:

Նախաձեռնութիւններու շարքը սկսաւ Ուրբաթ, 29 Յունիս 2007ի երեկոյեան, Ս. Թարգմանչաց ձեմարանի շրջափակին մէջ: Հնչակեան Քսան կախաղաններու լիշատակին եւ կուսակցութեան 120-ամեակին նուիրուած հանդիսութեամբ մը: Հանդիսութիւնը կը



Բանախօս Ահարոն ՇիրտըՎեան

վայելէր Դամասկոսի թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Արմաշ Եպս. Նալպանտեանի հովանաւորութիւնը: Ի ներկայութիւն Դամասկոսի թեմի բարեջան առաջնորդ Գերշ. Տ. Արմաշ Եպս. Նալպանտեանի, Հայ Աւետարանական համայնքի առաջնորդ պատուելի Տաթեւ Պասաձեանի, գոյգ ձեռնարկներուն համար յատուկ Դամասկոս այցելած բարերար Տէր եւ Տիկ. ընկ. Վազգէն Գալթաքեանի, քահանայ հայրերու, հայ քաղաքական կուսակցութիւններու, միութիւններու ներկայացուցիչներու՝ Մայր կուսակցութեան, Հայաստանի եւ Սուրիոյ հիմներգներու յոտնկայս ունկնդրութեամբ կատարուեցաւ հանդիսութեան բացումը, որմէ ետք հանդիսավար ընկ. տոքթ. Խաչիկ Գասպարեան, նախքան իր բացման խօսքը ներկաները հրաւիրեց մէկ վայրկեան յոտնկայս յարգել հայ ազգային ազատագրական պայքարի մէջ ինկած նահատակներուն լիշատակը:

«Փարամագ եւ իր 19 զինակիցները գիտակցաբար եւ կամաւոր կերպով իրենց ճակատագիրը կը միացնէին այն ժողովուրդին որմէ ծնած էին անոնք, կը ծառայէին անոր եւ մինչեւ գերագոյն գոհաբերութեան բազին կ'ընթանային արիաբար, որովհետեւ՝ այդպէս էր անոնց պատկանած կուսակ-

ցութեան դաւանանքը, նպատակը եւ գոյութեան հիմնապատճառը», - ըսաւ ընկ. տոքթ. Խաչիկ Գասպարեան, աւելցնելով, որ Իթիհատը Հնչակեան կուսակցութեան ընդմէջէն կը տեսնէր իսկական վտանգ մը: Ընկերը ըսաւ, թէ կախաղանները չյաջողեցան ահաբեկել Մայր կուսակցութեան երթը, որուն կիսատ ձգած նուիրական երթը կը շարունակեն անոր ժառանգորդները, հետապնդելով՝ ազատ, գերիշխան հայրենիքի մը տեսլականը, ինչպէս նաեւ մեր պահանջատիրական պայքարը:

Հարաւային Սուրիոյ Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան կուսակցութեան խօսքը փոխանցեց ընկ. տոքթ. Վազգէն Համալեան: Ընկեր Համալեան հարց տուաւ. «Ի՞նչ բանն է, որ կ'արժեւորէ Հնչակեան Քսաններու քայլին պատմական նշանակութիւնը. քաղաքական հեռատեսութիւնը եւ քաղաքական ճգնաժամին յստակ վերլուծութիւնը», - պատասխանեց ընկ. տոքթ. Վազգէն Համալեան: «Փարամագի կուսակցութիւնը եղաւ միակը հայ քաղաքական կեանքին մէջ, որ օրին դիմագերծեց ցեղամոլ Երիտթուրքերու ինքնութիւնը եւ անոնց հայասպան ծրագիրը: Զգաստութեան կոչեց հայութիւնը, ոչ ոք անսաց Քսաններու կուսակցութեան կոչին: Ծիշդ է, անոնք բարձրացան կախաղան, բայց անոնց ոգին յղթանակեց: Քսաններու սիրագործութիւնը հայ քաղաքական մտքին պատիւ բերող արտայայտութիւն մըն էր: Այսօր Մայր կուսակցութեան եւ Քսան կախաղաններու նուիրուած այս հանդիսութեան, բարձրաձայն կ'ըսենք, թէ մեր նահատակներուն հոգիները ներկայ են մեր առօրեային մէջ եւ բոլոր այսօրինակ հանդիսութիւններու», - իր խօսքը եզրափակեց ընկ. տոքթ. Վազգէն Համալեան:

Տիկին Անուշ Մարաշլեան ապրումով ասմունքեց Ռուբէն Սեւակի «Վերջին Հայեր» բանաստեղծութիւնը: Փոքրիկն Արաքսի Մահտեսեան ներկաներուն մատուցեց հաճելի անակնկալ մը Յովհաննէս Շիրազին հայրենասիրական բանաստեղծութեան կատարողութեամբ: Հանդիսութեան գեղարուեստական բաժինը ճոխացաւ Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան «Մեղրի» պարախումբին պարմանութիւններուն «Ղարաբաղ» պարով, որ արժանացաւ ներկաներու ջերմ գնահատանքին:

Ս.Դ.Հ. կուսակցութեան 120-ամեակի եւ հնչակեան Քսան կախաղաններու 92-ամեակին նուիրուած հանդիսութեան Հարաւային Սուրիոյ Շրջանի Վարիչ Մարմինը գեղեցիկ գաղափարը ունեցած էր յատկապէս հրաւիրելու լիբանանահայ սիրուած ասմունքող տիկին Անի Եփրեմեանը: Ինչպէս միշտ, տիկին Անի Եփրեմեան իր յուզական ու հոգեպարար ոճով ասմունքեց օրուան խորհուրդին պատշաճ հայ բանաստեղծութեան համադրութիւն մը, որ արժանացաւ ներկաներուն բուռն ծափահարութեան: Հարուստ ներաշխարհով օժտուած արուեստագիտուհին, որ լիբանանահայ գաղութի գարդը դարձած է, այս անգամ եւս անմասն չձգեց ներկաները իր ասմունքի շնորհներէն:

Ս.Դ.Հ. կուսակցութեան 120-ամեակին եւ Քսաններու 92-ամեակին նուիրուած հանդիսութեան օր-

ուան բանախօսն էր Պէյրութէն յատկապէս հրաւիրուած «Արարատ» պաշտօնաթերթի պատասխանատու խմբագիր ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան: Յարգելի բանախօսը, նախ շնորհաւորեց Հարաւային Սուրիոյ Շրջանի ղեկավարութիւնը այս գոտեպնդիչ հանդիսութիւններու առիթով եւ ըսաւ, թէ նմանօրինակ հանդիսութիւններ կամ տօնակատարութիւններ առիթներ են հայ ժողովուրդի վստահութեան



Դամասկոսի թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Արմաշ Եպս. Նալպանտեան

դիմաց մեր ուխտը անգամ մը եւս վերահաստատելու եւ հաստատելու, թէ ինչպէս երէկ, վաղը՝ նոյնպէս կուսակցութիւնը պիտի շարունակէ պատնէշի վրայ մնալ մինչեւ մեր պահանջատիրական երթին յղթանակը: «Իւրաքանչիւր

տարի այս օրերուն պահ մը կանգ կ'առնենք արժանին ընծայելու ոչ միայն Սուրիոյ Պաշտօնաթերթի պատասխանատու խմբագրան բարձրակարգ քանակներուն, այլ անոնց հաւաքական կերպարը խորհրդանիշ ընդունած, կը խոնարհինք լիշատակին առջեւ բոլոր անոնց, որոնք իրենց արեամբ շաղախեցին հայրենի հողը», ըսաւ ընկ. Ահարոն Շիրտըմեան:

Բանախօս ընկերը յայտնեց, թէ ոգեկոչման հանդիսութեամբ չ'աւարտի կուսակցութեան 120-ամեակի եւ Քսաններուն նուիրուած հանդիսութիւնը: Ան, այս պատեհութենէն մեկնելով կատարեց կարգ մը խորհրդածութիւններ եւ դիտել տուաւ, թէ քսաններուն պահանջած համագային ինքնապաշտպանութիւնը, գաղափարական յանդգնութիւնը, խորաթափանցութիւնը եւ հեռատեսութիւնը այսօր եւս անհրաժեշտ են հայ ժողովուրդին: Ընկերը ցաւ յայտնեց, թէ այսօր եւս հայ ժողովուրդը կը տառապի ներքին ճակատներէ, հատուածական շահերը համագայինէն գերադասելու խորշանքէն:

Հայրենական կեանքին անդրադառնալով, ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան ըսաւ, թէ պետականութիւն կառուցելու մեր ժողովուրդին ճիգերը կը բախին միջազգային, շրջանային քաղաքական, տնտեսական եւ ապահովական անկայունութեան: «Մեր կարգախօսը եղած է ու պիտի մնայ

Շարք էջ 16

Հ.Բ.Ը.Մ. ԱՐՏԱՒԱՉԳ ԹԱՏԵՐԱՆՈՒՄԲ

# ՎԵՆԵՏԻԿՑԻ ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿՆԵՐԸ

Կատակերգութիւն 2 արարով

Հեղինակ՝ ԳԱՐԼՕ ԿՈՒՏՈՆԻ  
Բեմադրիչ՝ ԳՐԻԳՈՐ ՍԱԹԱՄԵԱՆ

ԿԻՐԱԿԻ, ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 23 - ԿԱԼԱ - ԺԱՄԸ 5:00-ԻՆ, \$75

Շաբաթ, Սեպտեմբեր 8, 15, 22, 29 - ժամը 8:00-ին  
Կիրակի, Սեպտեմբեր 9, 16, 30 - ժամը 6:00-ին  
Շաբաթ, Յոկտեմբեր 6 - ժամը 8:00-ին  
Կիրակի, Յոկտեմբեր 7 - ժամը 6:00-ին

ՍՈՒՏՔԻ ՆՈՒԵՐ \$25

Հ.Բ.Ը.Մ. Մանուկեան Կեդրոնի Արտաւազդ Թատերասրահ  
2495 E. Mountain Street, Pasadena

Տոմսերը կարելի է ստանալ

• Հ.Բ.Ը.Մ. Գրասենեակ 626-794-7942  
• Ապրիլ Գրատուն 818-243-4112 • Պերճ Գրատուն 818-244-3830  
• Հ.Բ.Ը.Մ. Մանուկեան-Տեմիրճեան Վարժարան 818-883-2428

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 15-Ի ԵԼՈՅԹԸ ՆԱՄՄ-Ի ՀՈՎԱՆԱԻՈՐՈՒԹԵԱՄԲ



**ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ**

**ԴՈԿՏ. ԶԱԻԷՆ ՄԱՐԻԼԵԱՆ ՊԱՐԳԵԻԱՏՐՈՒԵՑԱԻ Ս. ՍԱՅԱԿ-Ս. ՄԵՍՐՈՊ ՇՔԱՆՇԱՆՈՎ**

Անցեալ Ուրբաթ, Օգոստոս 17ին, 2007, Փաստօրինայի Ալեք Մանուկեան Կեդրոնին մէջ, աւելի քան 600 հանդիսականներու ներկայութեան, տեղի ունեցաւ մեծարանքի երեկոյ նուիրուած սիրուած տնօրէն, դաստիարակ, պատմաբան՝ դոկտ. Զաւէն Մարըլեանի:

Հ.Բ.Լ.Մ.ի նախագահ տիար Պերճ Սեդրակեանի հովանաւորութիւնը վայելող սոյն միջոցառումին կազմակերպիչն էր Հ.Բ.Լ.Մ.ի Հարաւային Գալիֆորնիոյ Շրջանակային Յնաձևաժողովը, որուն իրենց մասնակցութիւնը բերած էին նաեւ Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան եւ Պէյրութի Հայ Աւետարանական Գոլէճի Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանաւարտից Միութիւնը:

Խոսուներամ բազմութեան մէջ նշմարելի էր ներկայութիւնը Արեւմտեան Թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի, Վերապատուելի Ժողով Մաթոսեանի, Փաստօրինայի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ հովիւ՝ Գերայ. Տ. Պարետ Մ. Վրդ. Երէցեանի, ինչպէս նաեւ գաղութի կուսակցական, միութեանական տարբեր կազմակերպութեանց ներկայացուցիչներու, Հայ Աւետ. նախկին ուսուցիչներու եւ աններու:

Օրուան հանդիսավար՝ տղթ. Գէորգ Գէլիշեան իր բազման խօսքին մէջ առանձնապէս բնութագրեց դոկտ. Զաւէն Մարըլեանի արժանիքները որպէս երկարամեայ հասարակական, մտաւորական եւ կրթական ծառայութիւններ մատուցած անձ: Արդարեւ, մեծարելով 40 տարիներ անխոնջ կերպով նուիրուած է հայ ժողովուրդին, եկեղեցիին եւ Հայ Աւետարանական գոլէճին:

Այնուհետեւ ողջոյնի խօսքերով հանդէս եկան Ժանէթ Քասունի, տղթ. Վիգէն Ահարոնեան, Փանոս Թիթիգեան եւ փրոֆ. Ռիչըրտ Յովհաննէսեան: Բոլոր ելոյթ ունեցողն ալ գնահատեցին յրեւելարին կրթամշակութային, ուսումնա-դաստիարակչական եւ հայ դատի հետապնդման կապակցութեամբ իր տարած հետեւողական եւ օգտաշատ աշխատանքներն ու ազգային տարբեր կառույցներուն մէջ իր բերած վար-

չական ծառայութիւնները: Բարձր գնահատուեցան նաեւ հայ դատի եւ ցեղասպանութեան ճանաչման կապակցութեամբ իր լուրջ հրատարակութիւններն ու նամակները:

Գործադրուեցաւ զեղարուեստական պատշաճ յայտագիր մը, մասնակցութեամբ Լարք Երաժշտանոցի քառեակին, Սալբի Գրգոնեանի, Անահիտ Ներսիսեանի (դաշնակահար) եւ Թագուհի Արզումանեանի (ասմուռ): Օրհնութեան արօթքով հանդէս եկաւ վերապատուելի Ժողով Մաթոսեան:

Եզրափակիչ խօսքը կատարելու համաք բեմ հրաւիրուեցաւ Արեւմտեան Թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեան: Սրբազանը եւս իր հերթին բարձր գնահատեց յրեւելար դոկտ. Զաւէն Մարըլեանի արդիւնաշատ գործունէութիւնն ու վաստակաշատ հունձքը: Ապա ուրախութեամբ յայտնեց թէ Ամենայն Հայոց Հայրապետ՝ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոս սրբատառ կոնդակով մը Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ շքանշանով կը պարգևատրէ դոկտ. Զաւէն Մարըլեանը:

Ներկաները յոտնկայս լսելէ ետք «Ուրախ Լեր» շարականի հայրապետական կոնդակի ընթերցումը կատարեց Գերայ. Տ. Պարետ Մ. Վրդ. Երէցեանը եւ ապա որոտընդոտ ծափահարութիւններու ներքեւ առաջնորդ սրբազանը Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ շքանշանը գետեղեց յոբելարի լամբակին:

Յուզումնախառն ոճով մը դոկտ Զաւէն Մարըլեան իր երախտագիտական ջերմ խօսքերն ուղղեց Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ.ին, տեղույս առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արքեպիսկոպոսին, Հ.Բ.Լ.Մ.ի նախագահ պրն. Պերճ Սեդրակեանին եւ բոլոր անոնց որոնք աջօրուան յիշատակելի ձեռնարկն իրականութիւն դարձուցին:

Սրբազան հօր «Պահպանիչ» արօթքով վերջ գտաւ սոյն տպաւորիչ հանդիսութիւնը:

Արժանի մեծարանք անխոնջ մշակին:

Գ.Մ.

**ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՈՍԿՐԱԾՈՒԾԻ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿԸ (ՀՈՆԱՀ) ՏՕՆԵՑ ԻՐ ՎԵՑ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆԸ**



ՀՈՆԱՀ-ի կառուարները

Օգոստոս 5, 2007-ի դրամահաւաք-ինճոյքի ընթացքին, երբ Glendale Memorial Հիւանդանոցի նախագահ տիկին Քաթրին Փէլի «Տարուան Կինը» պատիւին արժանացաւ Հայկական Ոսկրածուծի Նուիրատուներու Արձանագրութեան Հիմնարկին (ՀՈՆԱՀ) կողմէ, ներկայ հասարակութիւնը լաւապէս ըմբռնեց անոր խօսքի տարողութիւնը, երբ ան մէջբերելով Ս. Յովհաննու Մկրտչի խօսքերը ըսաւ՝ «զուն քեզի բարիք ըրէ, ուրիշներուն բարիք ընելով»: «Match For Life» այս ինճոյքին աւելի քան 300 ներկաները յանձնառու կամաւորներ եւ նիւթապէս հովանաւորներ էին, որոնք կ'ապրէին գոհունակութիւնը եւ կը զիտակցէին մահացու տարբեր հիւանդութիւններով (ինչպէս Leukemia, Lymphoma, Aplastic anemia) ստապող իրենց հայրենակիցներուն փրկութեան յոյս ներշնչելու այս գործի արժէքին:

Վերոնշեալ մահացու հիւանդութիւններու բուժման նախաքայլը նուիրատուի մը կողմէ ստացուած ոսկրածուծի եւ ցողունային բջիջներու փոխ պատուաստումն է հիւանդին: Միջին հաշուով, 200 նուիրատուներէն միայն մէկին տուեալները կը համապատասխանեն ինդրոյ առարկայ հիւանդի տուեալներուն: Նուիրատուի արեան կամ լորձունքի քննութեամբ կարելի է եզրակացնել եթէ անոր տուեալները կը համապատասխանեն կարիքաւոր հիւանդի ծիններուն: Հայ հիւանդները բուժելու համար, ոսկրածուծի փոխ պատուաստումը կ'ենթադրէ ունենալ հիւանդի ծինային տուեալներուն համապատասխանող հիւսուածքի տեսակներ (compatible tissue types), որ շատ հաւանականութեամբ պէտք է գայ հայ նուիրատուներէ: Յարդ ՀՈՆԱՀ-ը ցանկագրած է 854 կարիքաւոր հիւանդներ, իր ունեցած 14,000 նուիրատուներու ցանկէն 695 համապատասխանեցում գտած

է, եւ արդէն իսկ 7 հիւանդի փոխ պատուաստում կատարած է:

Նուիրատուներու հաւաքագրումը Հայաստանի եւ Սփիււքի տարածքին կը կարօտի նկատառելի ժամանակի եւ արբիւրներու՝ զանազան անհատներէ եւ կազմակերպութիւններէ: Օգոստոս 5-ին տեղի ունեցած դրամահաւաք-ինճոյքի ընթացքին, իրենց նուիրական եւ զօրակցական աշխատանքին համար պատուըուեցան՝ հանդիսավար եւ ՀՈՆԱՀ-ի վարչութեան ատենապետ իրաւաբան Մարք Կիրակոս, գլխաւոր հովանաւորներ, Glendale Memorial հիւանդանոցի նախագահ Քաթրին Փէլի՝ որպէս «Տարուան Կինը», San Joseph հիւանդանոցի վարչական պատասխանատու Փաթրիք Փիթրի՝ որպէս «Տարուան Մարդը», ՀՈՆԱՀ-ի վարչութեան անդամ Միշէլ Սէյրանեան, եւ կատակաբան Սէմ Թրիփոլի (որ ամէն տարի կը համակարգէ Հիմնարկի դրամահաւաքը Comedy Store-ի մէջ), տարուան կամաւորները, եւ Sidon Travel-ը՝ որպէս Business of the Year.

Պատուոյ գրութիւնը ստանալու ժամանակ, տիկ. Սէյրանեան, որ մայրն է արեան քաղցկեղէ բուժուած Ալիք Թօփալեանին, յայտարարեց ՀՈՆԱՀ-ի ծրագիրը՝

Հայաստանի մէջ Յողունային Բջիջներու Պատուաստումի Կեդրոն (Stem Cell Harvesting Center) հաստատելու մասին, որ իր տեսակով միակը պիտի ըլլայ տարածաշրջանին մէջ, եւ որ ՀՈՆԱՀ-ի յետագայ գործունէութեան յաջողութեան մէջ անկիւնադարձային դեր պիտի ունենայ: Այդ ծրագրի իրագործումը կը կարօտի \$500,000.00-ի:

«Մենք մեծ մարտահրաւէր ունինք մեր առջեւ» ըսաւ ՀՈՆԱՀ-ի նախագահ դոկտ. Ֆրիտա Ճորտըն, աւելցնելով՝ «բայց արդէն \$100,000.00 հանգանակած ենք, եւ

Շարք էջ 19

**Հ.Բ.Լ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԱՐՏԱԻԱԶԴ ԹԱՏԵՐԱՆՈՒՄԻ «ՎԵՆԵՏԻԿՅԻ ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿՆԵՐԸ» ԲԵՍԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ**

Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան հարիւրամեակի ուրախ առիթով՝ Արտաւազդ Թատերախումբին 2007ի երկրորդ ներկայացումը պիտի ըլլայ Իտալացի նշանաւոր կատակերգակ-երգի-ծագիր Գարլօ Կոլտոնիի (1707-1793) Վենետիկի Երկուորեակները գլուխ գործոց կատակերգութիւնը:

Թատերգութիւնը պիտի բեմադրէ Հ.Բ.Լ. Միութեան, Գեղարուեստական ղեկավար եւ Արտաւազդ Թատերախումբի բազմավաստակ դերասան եւ բեմադրիչ Գրիգոր Սաթամեան, դերակատարութեամբ Արտաւազդ Թատերախումբի երիտասարդ դերասան դերասանուհիներուն եւ վեթերան անդամներու մասնակցութեամբ:

Ներկայացման նիւթը Չանէթ-Թօ եւ Թօնիսօ երկուորեակներու մասին է, որոնք բաժնուած են իրենց ծնունդէն անմիջապէս յետոյ եւ գիրար բնաւ չեն տեսած: Մէկ եղբայրը ինչոցի եւ իսպախ ազնուական մը իսկ միւսը՝ վախկոտ ու միամիտ տիպար մը: Երկուքն ալ զուգադիպութեամբ մը Վերոնա քա-

ղաքը կու գան ամուսնութեան հարցով: Մարդիկ կը շփոթեն գիրենք եւ անոր հետեւանքով ստեղծուած անհասկացողութիւններն ու շփոթութիւնները ծայր կու տան քրքրալիւր կատակերգութեան մը որ լեցուն է սուսերամարտերով, դաւաճանութեամբ, սիրաբանութիւններով, վիճաբանութիւններով՝ զողութեամբ, թունաւորումով, եւն...

Բեմադրութիւնը տեղի պիտի ունենայ հինգ յաջորդական շաբաթավերջերուն, սկսելով 8 Սեպտեմբեր, 2007, մինչեւ 7 Հոկտեմբեր, 2007, Շաբաթ օրերը, ժամը 8:00ին, Կիրակի օրերը կէսօրէ ետք ժամը 6:00ին, Հ.Բ.Լ. Միութեան Ալեք Մանուկեան Կեդրոնի Թատերասրահին մէջ, Փաստօրինա: Կալայի ձեռնարկը տեղի պիտի ունենայ Սեպտեմբեր 23, ժամը 5:00ին:

Հետաքրքրականը այն է որ այս տարի աշխարհով մէկ, մեծ պատրաստութիւններով կը յիշատակուի հեղինակին ծննդեան երեք հարիւր ամեակը՝ որ կը զուգադիպի Արտաւազդ Թատերախումբի հիմնադրութեան երեսուն ամեակին:

**ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԻ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՆՈՐ ԿԵԴՐՈՆԻ ԲԱՑՈՒՄԸ**

Շաբաթ, Օգոստոս 11ին, 2007 կէսօրէ ետք ժամը 3-5 տեղի ունեցաւ Ամերիկայի Հայկական Համագումարի Արեւմտեան շրջանի նոր կեդրոնի բացումը:

Փաստօրինայի առեւտրական բանուկ շրջան փոխադրուած այս կեդրոնը (16 North Marengo Ave., Suite 305) կը բաղկանայ երեք գրասենեակներէ եւ նախկինին հետ բաղդատելով՝ աւելի մօտ է հայաբնակ շրջաններուն: Բացման ժապաւէնի հաստման արարողութենէ ետք

տեղի ունեցաւ նրդունելութիւն, որուն ներկայ էին Ս.Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան, Ռ.Ա.Կ.ի, Հ.Ա.Ն.ի հայ մասուլիս եւ այլ կազմակերպութեանց պատասխանատու ղեկավարներ: Անոնք իրենց շնորհաւորութիւնները փոխանցեցին շրջանի պատասխանատու ղեկավար իրաւաբար Ռիչըրտ Մուշեղեանին, ինչպէս նաեւ Ուաշինկթընի եւ տեղական գրասենեակի ներկայացուցիչներուն, մաղթելով նորանոր յաջողութիւններ իրենց հայրենանուէր առաքելութեան:



# Massis Weekly

Volume 27, No. 29

Saturday, AUGUST 25, 2007

## Police Use Force Against Opposition Activists During the Opening of the Pan-Armenian Games

YEREVAN -- Several opposition activists, among them a parliament deputy, on Monday accused the Armenian police of illegally using force to stop them distributing leaflets demanding the release of prominent government critics.

The opposition movement Aylentrak (Alternative) said three of its members were detained by the police late Saturday while they handed out leaflets to participants and spectators at the official opening of the Fourth Pan-Armenian Games. The week-long games are attended by some 2,500 amateur athletes from Armenia and Armenian Diaspora communities from around the world.

The Aylentrak leader, Nikol Pashinian, said the activists were released from a police station in central Yerevan several hours later after his personal intervention. One of them, Vardges Gasparian, told RFE/RL that officers there counted confiscated all of the leaflets.

The Police Service refused to confirm or deny this. A spokesman said the police are only investigating similar claims made by Zaruhi Postanjian, a parliament deputy from the opposition Zharangutyun (Heritage) party.

In Postanjian's words, she and her aide Seda Melikian were jostled by police officers as they distributed the same leaflets outside Yerevan's Republican Stadium, the venue of the

opening ceremony attended by President Robert Kocharian and other top government officials. She said they then went into the stadium only to be surrounded by two dozen police officers trying to forcibly detain them.

"We stepped aside and said we won't follow them," Postanjian told RFE/RL. "They were using force to take us away."

Postanjian, who is also a well-known lawyer, added that the law-enforcement authorities wrested a bag containing leaflets and legal documents from her hands in the process. "The bag contained many important documents relating to my former clients," she said.

The two women visited a police station in Yerevan's central Kentron district later in the evening to demand that the police apologize and return the bag. "When we demanded our package back they said it's gone," said Melikian, also a lawyer.

The leaflets condemned the imprisonment of four "political prisoners" highly critical of Armenia's leadership and urged Armenians to campaign for their immediate release. Three of the jailed individuals have already been controversially sentenced to between 18 months and three-and-a-half years in prison. The fourth detainee, former Foreign Minister Aleksandr Arzumanyan, is awaiting trial on charges of being illegally financed from abroad.

## Under Pressure ADL Acknowledges the Armenian Genocide Continues Resistance to H. Res. 106

NEW YORK -- The Jewish group Anti-Defamation League on Tuesday reversed itself and called the World War I-era massacre of Armenians a genocide, a change that comes days after the ADL fired a regional director for taking the same stance.

In an effort to extricate himself from the scandal ADL director Abraham Foxman issued a statement characterizing the killings of Armenians by Turks "were indeed tantamount to genocide" this comes after weeks of controversy in which critics questioned whether an organization dedicated to remembering Holocaust victims could remain credible without acknowledging the Armenian killings as genocide.

The New York-based organization had called the deaths of up 1.5 million Armenians at the hands of the Turks between 1915 and 1923 an atrocity, but stopped short of saying it was genocide - a planned extermination of the Armenian minority.

Last week, the town of Watertown, home to a large Armenian population, withdrew from the ADL's "No Place for Hate" anti-bigotry program because of the organization's refusal to call the massacres genocide. The ADL also fired New England regional director Andrew Tarsy after he said he agreed the killings were genocide. The towns of Acton and Newton



ADL national director Abraham Foxman

were among those considering whether to break ties with the ADL, and several Jewish organizations, led by the Jewish Community Relations Council of Greater Boston, signed a letter urging the ADL to acknowledge the killings as genocide.

In a statement Tuesday, Foxman said he consulted with historians and his friend, Holocaust survivor Elie Weisel, after the controversy began and became convinced genocide had occurred. In an interview, Foxman said the letter from the Jewish groups revealed divisions Jews cannot afford to have at a time of increased threats to them around the world.

"This is not a time for us to be squabbling about historical fact or non-fact," he said. "That's what really

Continued on page 2

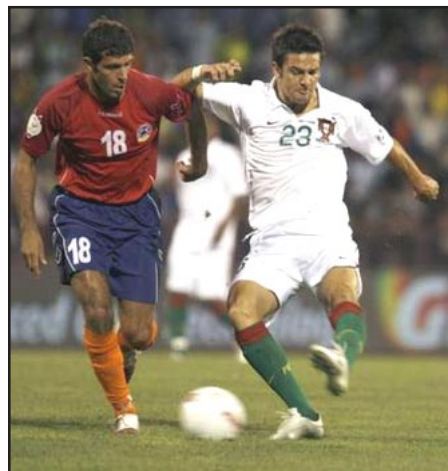
## EURO-2008

### Armenia 1-1 Portugal

A fine Cristiano Ronaldo goal was not enough to earn Portugal a much-needed victory in Armenia as a 1-1 draw left them four points behind the leaders Poland in UEFA EURO 2008™ qualifying Group A.

Robert Arzumanyan headed Armenia in front after 12 minutes, but the Manchester United FC winger equalised with a trademark individual effort. If that strike was supposed to be the cue for Portugal to push on for victory, the hosts had not read the script and held on for their third surprise result in a row, having defeated Kazakhstan and Poland away in the last set of fixtures in June.

Samvel Melkonyan and Deco traded shots from range before Arzumanyan put the hosts in front by nodding in Artavazd Karamyan's free-kick. Arzumanyan then passed up an opportunity to double the lead either side of fizzing shots with both feet from Deco, the FC Barcelona playmaker who was central to much of his side's best moves. Portugal were soon on terms, though, as Armenia defender Agvan Mkrtchyan missed the ball in his own box and Ronaldo capitalised by slotting the ball under Roman Berezovsky after deceiving the



goalkeeper by feigning a pass across the middle.

Ronaldo fired a free-kick over the bar from distance after 55 minutes before Luiz Felipe Scolari sought greater attacking impetus with the introduction of Nuno Gomes and Ricardo Quaresma for Hélder Postiga and Simão, who had been ineffective. Tiago fired wide and Quaresma twice missed at the other end as full time approached, although the clearest chance was the final one as Bruno Alves rose unmarked to meet Deco's cross deep into added time but headed wide - a miss which could prove costly in what is shaping up to be a thrilling section

## NKR Defense Minister

### Karabakh Army Capable of Repelling Azeri Attack

Speaking at a news conference in Stepanakert Nagorny Karabakh republic [NKR] defence minister Lt-Gen Movses Hakobyan said that "passive positional warfare is going on at the contact line of the Nagorny Karabakh and Azerbaijani armed forces practically every day".

He said that Azerbaijan is continuing its attempts to advance its positions closer to the forward positions of the NKR Defence Army. However, the Karabakh units do not allow the adversary to advance and take the initiative. In this context, Hakobyan confirmed that the situation on the contact line escalated a few weeks ago resulting in a firefight. "We will continue to strictly thwart the adversary's attempts to get closer to our positions," he said.

He said that though the Nagorny Karabakh armed forces are called Defence Army, "we will not only defend ourselves but counterattack if necessary." He added that the Karabakh army is capable of carrying out its main task: ensure the security of the NKR and maintain peace on the contact line.

Commenting on the recent media reports about Azerbaijan obtaining military hardware from Russia, Hakobyan said that this fact raises concern in

Karabakh. He said, however, that the republic's leadership does whatever it can to raise the army's capability. He said, in particular, that the entire territory of Nagorny Karabakh is under the effective defence of air defence forces and "Azerbaijan will not be able to bomb Stepanakert as was the case during the war".

"If the Azerbaijani political leadership was sure of its success, it would immediately unleash a war against Nagorny Karabakh without paying attention to international structures," he said.

### Russia Ships More Military Equipment To Armenia Base

Russia has transferred a fresh batch of military equipment from one of its two military bases in Georgia to Russian troops stationed in Armenia.

Russian Regnum news agency reported that a trainload of nine military trucks and 300 tons of other equipment will enter Armenia as part of the ongoing gradual closure of the Russian base in the Georgian Black Sea city of Batumi. It quoted representatives of Russian ground troops as saying that there will be three more equipment shipments of this kind before the end of this year.



## A Painful Truth

By Rachel Kaprielian and Alan Dershowitz  
The Boston Globe  
August 18, 2007

THE CONTROVERSY in Watertown over the Anti-Defamation League's anti-bigotry program, "No Place for Hate," has struck an important chord in the historical and global struggle for human rights. Moreover, it reopened a deep wound for the Armenian people, whose nation was devastated, half their population murdered, and the remainder deported in what was the first genocide of the 20th century.

The tragedy is compounded by the denial by Turkey itself. In 1915, Henry Morgenthau, then US ambassador to the Ottoman Empire, worked tirelessly to bring the genocide to the world's attention and warned the US secretary of state that "a campaign of race extermination" was occurring against "peaceful" Armenians.

The New York Times published 145 articles in 1915 and stressed that what was happening to the Armenians was a "deliberate" "policy of extermination." Thousands of eyewitness accounts, official government documents, and photographs buttress the historical truths.

The Association of Genocide Scholars and the community of Holocaust scholars, as well as numerous others, have written that this horrific event was genocide. In 2000, 126 leading Holocaust scholars—including Nobel Prize laureate Elie Wiesel—published a statement in The New York Times that sought both to "affirm the incontestable fact of the Armenian Genocide and urge Western Democracies to officially recognize it."

The matter is not subject to interpretation. In recent decades, the Armenian genocide has been referred to as

"the forgotten genocide" and to understand it is to note that it was the template for the genocides that followed: the Holocaust, Pol Pot's genocide in Cambodia, the 1994 genocide in Rwanda, and today in Darfur. Adolf Hitler famously said in 1939 upon the commencement of his own "final solution:" "Who now remembers the Armenians?"

For any organization or official to believe that there are differing sides to the Armenian Genocide is as much an outrage as it would be for Germany to say that the work of Jewish scholars, witnesses, and victim testimonies represented merely the "Jewish side" of the Holocaust. To deny genocide victims their history and suffering is tantamount to making them victims again.

Justice and memory demand that we recognize the Ottoman Turkish genocide against the Armenians for what it was: the destruction of a large part of an ancient and vibrant community as well as the horrible model of what Hitler did to Jews and what the janjaweed is doing to the victims of Darfur.

The Anti-Defamation League has done enormous good around the world. Its regional chapter was courageous and correct in its decision to affirm its position that the genocide was fact.

No Place for Hate is a wonderful project that is not limited to Watertown. It represents the defense of human rights yesterday, today, and tomorrow and challenges our strongest determination, our greatest will, and our most humanitarian spirit.

To assure that "Never Again" remains more than an aspiration we must all join together to proclaim the truth, no matter how painful or difficult.

**Rachel Kaprielian is a state representative from Watertown. Alan Dershowitz is a professor at Harvard Law School.**

## Russia's MTS Eyes Armenian Mobile Operator

Russia's top cellular operator Mobile TeleSystems (MTS) is in talks to buy Armenia's leading mobile network provider, K-Telecom, a source familiar with the situation said on Tuesday.

"The talks are under way, but they are far from being concluded," the source told Reuters.

Services conglomerate Sistema, which holds a controlling stake in MTS, confirmed MTS was interested in mobile assets in the former Soviet states. "We are currently in talks with several companies working on the ex-Soviet ground. K-Telecom is interesting to us as one of the options," said Sistema spokesman Kirill Semenov.

Vedomosti business daily quoted sector analysts as saying the value of K-Telecom, which currently has over 1 million subscribers, could reach up to \$600 million.

"Although the deal is only modest in size (about 1.3 percent of MTS's existing subscriber base) and value, it makes every sense from a strategic standpoint," Deutsche UFG analysts wrote in a note.

Russia's leading mobile providers are in fierce competition to expand into post-Soviet countries where fewer



people own mobile phones and the markets still have a potential to grow.

Vedomosti said mobile penetration in Armenia, a country of 3.2 million people, is about 50 percent, while penetration in Russia already tops 110 percent.

"We believe the deal is positive for MTS, which has lagged Vimpelcom in expanding its footprint in the CIS," Aton brokerage said in note.

Last year Vimpelcom, MTS's key rival in Russia, bought Armenia's No.2 mobile provider Armentel for \$488 million. Vimpelcom's client base in the country stands at 530,000. K-Telecom launched its mobile services in 2005. According to Vedomosti, it is controlled by the Lebanese Fattouch Group.

## ADL Statement on the Armenian Genocide

New York, NY, August 21, 2007 - Abraham H. Foxman, National Director of the Anti-Defamation League (ADL) has issued the following statement:

In light of the heated controversy that has surrounded the Turkish-Armenian issue in recent weeks, and because of our concern for the unity of the Jewish community at a time of increased threats against the Jewish people, ADL has decided to revisit the tragedy that befell the Armenians.

We have never negated but have always described the painful events of 1915-1918 perpetrated by the Ottoman Empire against the Armenians as massacres and atrocities. On reflection, we have come to share the view of Henry Morgenthau, Sr. that the consequences of those actions were indeed tantamount to genocide. If the word genocide had existed then, they would have called it genocide.

I have consulted with my friend and mentor Nobel Laureate Elie Wiesel and other respected historians who acknowledge this consensus. I hope that Turkey will understand that it is Turkey's friends who urge that nation to confront its past and work to reconcile with Armenians over this dark chapter in history.

Having said that, we continue to firmly believe that a Congressional resolution on such matters is a counterproductive diversion and will not foster reconciliation between Turks and Armenians and may put at risk the Turkish Jewish community and the important multilateral relationship between Turkey, Israel and the United States.

## Statement of Congressman Adam Schiff

"I am deeply disappointed in the Anti-Defamation League's (ADL) decision to fire Andrew Tarsy, the organization's New England regional director, for speaking candidly about the Armenian Genocide. I have great respect for the good work ADL does and its proud history. However, this decision does not reflect well on the organization and compound's the error of failing to speak candidly about the past with firing someone who did. This decision draws an unfortunate parallel with the actions of the U.S. State Department when it recalled Ambassador John Evans for speaking honestly about the Armenian Genocide. I hope that the membership of the ADL will demand that its leadership reconsider this ill-conceived decision, reinstate Mr. Tarsy, and resolve to speak with clarity on the dark facts of the Genocide as it has so courageously spoken out against other barbaric acts of the past."

## ADL Acknowledges the Armenian Genocide

Continued from page 1

shocked me into saying, you know what, I've got to find a way to bring us together."

But Foxman said that the ADL continues to oppose the Armenian Genocide resolutions pending in the House and Senate (H. Res. 106 and S. Res. 106), saying it was "a counterproductive diversion and will not foster reconciliation between Turks and Armenians." Foxman would not comment on whether Tarsy would be rehired. The Democratic leadership in the House of Representatives enthusiastically supports the bill, proposed by California Democrat Rep. Adam Schiff.

The controversy began in July after Newton resident David Boyajian wrote a local Watertown paper about the ADL's stance and urged the community's No Place for Hate program to sever ties with the ADL. During a meeting on the subject in Watertown last week, Tarsy was booed by the overflow crowd. Later in the week, he changed his stance and said he strongly disagreed with the national organization.

James Russell, professor of Armenian studies at Harvard University, said evidence of the Armenian genocide is overwhelming, including eyewitness accounts and copious documentation. He said the word "genocide" was invented in the 1940s by an attorney trying to come up with a legal term to describe what had happened to the Armenians.

"The word was invented to describe what had happened to the Armenians in the first place," he said. "If there's any ambiguity there, then the Declaration of Independence might as

well be considered a British royalist document."

State Rep. Rachel Kaprielian, an Armenian and Watertown resident, said she was "relieved and heartened and glad" about the ADL's decision. But asked if Watertown would re-establish its connection to the ADL, Kaprielian said, "The dust has to settle on this."

Kaprielian criticized the ADL for failing to support the Congressional resolution, which she said just repeats what the ADL acknowledged Tuesday. She said the group was letting geopolitical concerns take precedence over its core commitment to human rights.

Harvard Law School professor Alan Dershowitz also came out against the ADL's previous stance, writing an op-ed in the Globe with State Representative Kaprielian that compared the Armenian genocide to the Holocaust.

"For any organization or official to believe that there are differing sides to the Armenian Genocide," they wrote, "is as much an outrage as it would be for Germany to say that the work of Jewish scholars, witnesses, and victim testimonies represented merely the 'Jewish side' of the Holocaust."

Foxman said the ADL does not just fight for equal rights, but also works to protect the Jewish community. Members of the Jewish minority in Turkey flew to the U.S. to ask the ADL to remain neutral on the genocide question, and Foxman had honored the request. But he said with the Armenian issue "tearing the community apart" he had to take a stand in the interest of unity.

"It's the balancing of moral points of view," he said. "It's not one above the other, but sometimes you have to make a decision."

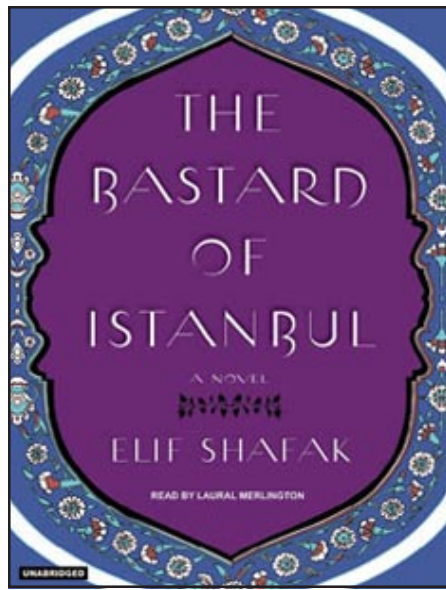


## The Armenian Book Club Presents "The Bastard of Istanbul" by Elif Shafak

CLEVELAND, OH -- The inaugural meeting of The Armenian Book Club (The ABC) took place Saturday, August 18 in Cleveland Ohio. The founder's vision for The Armenian Book Club is of a group devoted to exploring Armenia and Armenians from non-traditional aspects. Kimberly Reese, the founder, grew up hearing much of the same history most Armenians have. The history of the pogroms, then Genocide by the Ottoman Empire against her Armenian citizens in the late 19th and early 20th century.

The nine charter members, six Armenian and three non-Armenians, agreed upon and read a novel for the inaugural meeting – "The Bastard of Istanbul" by Elif Shafak. The diverse group is made up of immigrants from Palestine, Egypt and Syria and six native born Americans. The ABC is open to anyone says Mrs. Reese. Unlike other book clubs, this one encourages all ages and all backgrounds to participate. Kimberly believes that the Armenian history of many thousands of years is waiting to be discovered, discussed and enjoyed. They plan to include film and the arts as well as the written word in their search.

When questioned about the selection for their first meeting, "The Bastard of Istanbul", the group as a whole, said "...we loved the discussions it opened up for us. The two families, the foods, the passions, the fears, the individual aunts – they are



people we know and understand. ...we experienced the common denominator of families, we liked the families." The ABC believed this novel offered a new viewpoint, the viewpoint of a courageous author who is numbered among several other fighting to establish literary freedom in today's Turkey. "And", said another reader, "this author is very readable. She, Elif Shafak, made me laugh, my mouth water when she described foods, feel deep sadness and helplessness at the same time."

"Who really is the bastard of Istanbul? That is the question the group discussed the most. The next selection for The Armenian Book Club will be about the late Surrealist / Abstract Expressionist artist - Arshile Gorky.

## CSUN Alumni and Friends of Armenian Studies Program Banquet Scheduled for September 29

NORTHRIDGE, CA --The Armenian Studies Program at the California State University, Northridge (CSUN), has rendered an invaluable service to the Armenian community in Southern California and the campus at large for the past 29 years. As such, it has exposed thousands of youths of Armenian origin and other nationalities to Armenian language, literature, culture, and other related topics. In order for the Program to continue its important mission with a new zeal, recently the Alumni and Friends of the Armenian Studies Program (AFASP) was organized as a support group and to raise public awareness about CSUN's role in the promotion of Armenian Studies.

AFASP has already begun preparations to host a successful banquet that will take place at the University's Grand Salon on Saturday, September 29, 2007, at 7:00 P.M. The organizing committee is honored and thrilled to have renowned historian Prof. Richard G. Hovannisian as the keynote speaker. His topic will deal with "Links and Gaps in Modern Armenian History."

Hovannisian is Professor of Armenian and Near Eastern History at the University of California, Los Angeles (UCLA) since 1962. In 1987, he was appointed the first holder of the Armenian Educational Foundation Endowed Chair in Modern Armenian History at UCLA. He is the author and editor of numerous books on Armenian and Near

Eastern History. Also at UCLA, he has organized conferences on historic Armenian Cities and Provinces, of which the volumes on Van, Bitlis and Mush, Kharpert, Erzerum/Karin, Sebastia, Dikranagerd and Urfa have now been published and the next one on Armenian Cilicia will be released at the end of this year. These books will be available at the banquet.

Prof. Hovannisian is a Guggenheim Fellow and has received many honors for his scholarship, civic activities, and advancement of Armenian Studies, including election to membership in the Armenian National Academy of Science and medals and encyclicals from His Holiness Karekin II (Garegin I), Garegin II, and Aram I. This year he was the recipient of the first "I Witness" Award from the Jewish World Watch for advancing the cause of the recognition of the Armenian Genocide and genocides in general.

Tickets for the banquet are \$75 per person. Checks are payable to: CSUN Alumni, memo: AFASP, and can be mailed to: AFASP, 16306 Barneston Street, Granada Hills, CA 91344. Donations are most welcome and will be greatly appreciated. The Grand Salon can be accessed from Zelzah Avenue, parking lot G4. To make your reservations or inquiries, please contact Prof. Vahram Shemmassian, director of Armenian Studies Program, at [Vahram.shemmassian@csun.edu](mailto:Vahram.shemmassian@csun.edu) or (818) 677-3456.

## Armenian Bone Marrow Donor Registry Celebrates 6 Years of Success

LOS ANGELES -- When Glendale Memorial Hospital President Catherine Pelley gave her acceptance speech Sunday night for her award as "Woman of the Year" from the Armenian Bone Marrow Donor Registry (ABMDR), the crowd assembled understood the power of her words. Quoting from St. John of God she said, "Do good for yourself by doing good for others." Most of the over 300 attending the ABMDR's 6th annual "Match For Life" fundraising gala are committed volunteers and financial supporters of the organization who know how good it feels to help ethnic Armenians worldwide find hope for survival from life-threatening blood-related diseases such as leukemia, lymphoma and aplastic anemia.

A key method of treating people with these diseases is through bone marrow/stem cell transplants from a donor. On average, it takes 200 donors to find a precise match for one patient. Each donor's blood or mouth swab sample is tested to see if there is a genetically suitable match for a patient in need. In order to treat Armenian patients, bone marrow transplants require compatible tissue types that match the genetic makeup of the patient, which is most likely to come from other Armenian donors. Currently the ABMDR has identified 854 patients in need, and from its registry of 14,000 donors has found 695 matches and facilitated 7 transplantations around the globe.

Recruiting donors in Armenia and throughout the diaspora takes time and resources from many people and organizations. At the gala event, presided by Master of Ceremony Mark Geragos, Chair of the ABMDR board of directors, several key supporters were recognized for their contributions: Glendale Memorial Hospital President Catherine Pelley, Woman of the Year, Chief Administrator at St. Joseph medical Center Patrick Petre, Man of the Year; ABMDR board member Michele Seyranian and comedian Sam Tripoli (who coordinates a fundraiser for the organization every year at the Comedy Store), Volunteers of the Year; and Sidon Travel, Business of the Year.

While accepting her award Ms.



Glendale Memorial Hospital President Catherine Pelley with MC Mark Geragos and ABMDR President Dr. Frieda Jordan

Seyranian, who is the mother of cancer survivor Alique Topalian, announced to the audience the ABMDR's plans for establishing a Stem Cell Harvesting Center in Armenia, which will be the only center of its kind in the region, and a vital component of the organization's future success. Total cost of outfitting the Center is over \$500,000. "We have a huge challenge ahead of us," noted ABMDR President Dr. Frieda Jordan, "but we have already raised nearly \$100,000, and we are hopeful that those who have the means to help us realize this vision will see the opportunity to make a significant difference – to help save lives for years to come."

Already the ABMDR's laboratory in Armenia has transformed the country into an active player in the medical community; last spring it became the first laboratory of its kind in the Commonwealth of Independent States (former Soviet republics) to receive accreditation from the highly respected European Immunogenetics Federation. The ABMDR is a member of the World Marrow Donor Association and Bone Marrow Donors Worldwide, and operates recruitment centers in Los Angeles, Boston, Iran, Lebanon, and Syria.

Those who wish to learn more about the Registry and "do good for yourself by doing good for others" may contact ABMDR President Dr. Frieda Jordan at 3111 Los Feliz Blvd., Suite 206, Los Angeles, CA; by calling (323) 663-3609; or e-mailing [abmdr1a@sbcglobal.net](mailto:abmdr1a@sbcglobal.net) or [Frieda.Jordan@att.net](mailto:Frieda.Jordan@att.net). The website for the Registry is [www.abmdr.am](http://www.abmdr.am).



**Merrill Lynch**

INVESTMENT BANKING

**JACK KALANJIAN**

Professional Financial Advisor

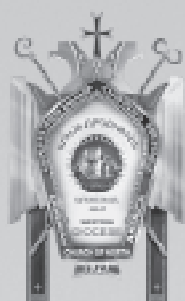
Corporate Center Pasadena  
225 So. Lake Avenue  
Pasadena, CA 91101  
(626) 396-2825 Direct  
(626) 376-4665 Fax  
[jack\\_kalanjian@ml.com](mailto:jack_kalanjian@ml.com)

"Helping the Armenian Community Build Wealth"

[www.massisweekly.com](http://www.massisweekly.com)

[massis2@earthlink.net](mailto:massis2@earthlink.net)

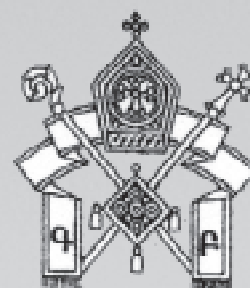




The 80th Anniversary of the Western Diocese



Third Pontifical Visit of His Holiness Karekin II Catholicos of All Armenians



AUGUST 26, 2007 3:30 P.M.

His Eminence Cardinal Roger Mahony, Archbishop of Los Angeles Cordially invites you to attend Solemn Vespers celebrating the 80th Anniversary of the Western Diocese of the Armenian Church with His Eminence Archbishop Hovnan Derderian, Primate ST. JAMES THE LESS ROMAN CATHOLIC CHURCH - 4625 Dunsmore Avenue, La Crescenta, CA 91214

SEPTEMBER 15, 2007 5:30 P.M.

Religious Service hosted by the Primate of the Archdiocese of the Episcopal Church, the Most Reverend Bishop Jon Bruno, Followed by a reception. ST. JOHN'S EPISCOPAL CHURCH - 514 West Adams Boulevard, Los Angeles, CA 90024

SEPTEMBER 16, 2007 6:00 P.M.

VERELK. A cultural evening at the Alex Theater in Glendale

OCTOBER 1, 2007 6:00 P.M.

"Hrashapar" service at St. Gregory Armenian Church of Pasadena and consecration of the main altar by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians. ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH - 2215 East Colorado Boulevard, Pasadena, CA 91107

OCTOBER 2, 2007 11:00 A.M.

Groundbreaking of the Mother Cathedral, Burbank Officiated by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians. 3325 N. Glenoaks Boulevard, Burbank, CA 91504

OCTOBER 2, 2007 5:30 P.M.

80th Anniversary Gala Banquet and Grand Opening of the Taglian Cultural Center Officiated by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians. ST. JOHN ARMENIAN CHURCH - 1201 North Vine Street, Hollywood, CA 90038



80th Anniversary of the Western Diocese of The Armenian Church of North America

ՎԵՐԵԼԿ Գեղարուեստական Երեկոյ

VERELK

A CULTURAL EVENING AUDIO VISUAL PRESENTATION

Participating Artists Winds of Passion Duduk Quartet Western Diocese United Choir Zvartnots Dance Ensemble Varlan & Siranoush Gevorkian Dance Ensemble

Հայաստանեայց Եկեղեցին՝ Գալիքին Առաջնորդող Կամուրջն Է:



FRESNO 1927



2007 BURBANK

Sunday, September 16, 2007 6:00 PM

ALEX THEATRE

216 North Brand Boulevard, Glendale, California 91203 To Reserve Free Tickets Call: 818 558-7474





ՊԱՏՈՒԹԵԱՆ ԷԶԵՐԷՆ

ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԱԿԱՆԱԻՈՐ ԳՈՐԾԻՉ ՊԵՏՐՈՍ ՄԵԼԻՔ ԱՆԴՐԵԱՍԵԱՆԻ ԱՆԱՐԴԱՐ ՊԱՏԻԺ

Ծ.Խ. 1995ին Երեւանի մէջ լոյս տեսած է իրանահայ լրագրող, Թեհրանի «Ալիք» օրաթերթի տարիներու խմբագիր, դաշնակցական գործիչ Յովսէփ Յովհաննիսեանի »Յուշերը«:

Գիրքին մէջ հեղինակը կ'անդրադառնայ Հնչակեան անուանի գործիչ, Իրանի սահմանադրական շարժումներու մասնակից, քաջամարտիկ Պետրոս Մելիք Անդրեասեանի կեանքի վերջին օրերուն եւ կախուիլը Թաւրիզ քաղաքին մէջ, 1912 թ. Յունուարի 7ին: Ի դէպ կ'արժէ յիշատակել, որ հնչակեան ֆետային, որ կախուեցաւ ցարական Ռուսիոյ հիւպատոսի դաւադրութեամբ, կախուելէ առաջ, իր յղի կնոջ կը պատուիրէ ծնունելիք գաւկիմ անունը Վրէժ դրուի: Նորածինը աղջիկ ըլլալով, մայրը Վրէժուհի անունը կը դնէ: Վրէժուհի ապագային կը նուիրուի ազգային գործերուն, կը դառնայ տիպար հայուհի, գրական եւ մշակութային դէմք, իրանահայ կեանքէն ներս եւ անդամ Գրողներու Միութեան:

Ստորեւ կու տանք հատուած մը յուշերէն, ուր կը նկարագրուի յեղափոխական գործիչ, հնչակեան Պետրոս Մելիք Անդրեասեանի անարդար պատիժը: Ի դէպ յիշենք, որ Պետրոս կը թաղուի Թաւրիզի հայաբնակ Լիւաւա թաղի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ բակին մէջ:

Ռուս իշխանութիւնների առաջարկով Թաւրիզի թեմակալ առաջնորդ Կարապետ Եփրեմիանի գլուխը կտրուեց և խորհրդով, սահմանադրական շարժումներին եւ կուրսներին մասնակցութիւն ունեցող հայ յեղափոխականները աշխատում են կարելիին չափ մէջտեղ չերեւալ՝ թաքնուել կամ քաղաքից հեռանալ: Այդպէս չի վարուում Պետրոս Մելիք Անդրեասեանը, որ թէեւ հնչակեան էր, բայց Ռաշտից սկսած, իր խմբով մասնակցել էր Եփրեմի արշաւախմբին մինչեւ Թեհրանի գրաւումը: Դրանից յետոյ գալիս է Թաւրիզ: Սկզբում զգուշութեան համար, - մանաւանդ երբ ռուսները յատկապէս սկսում են փնտնել նրան, - նա գնում է իր ծննդավայր Մուսթուբար, բայց յետոյ վերադառնում է Թաւրիզ եւ տեղեկացած, որ նոր նահանգապետ Շօջա Դովլէն ալքոնովի հաստա-

տութեան Ատրպատականի մասի տնօրինութիւնը յանձնել է Պետրոս Միքայէլեանին՝ մեր Արսէնի մեծ եղբոր, մինչդեռ Եփրեմի կողմից ինքն էր նշանակուած այդ պաշտօնին, - այդ անարդարութեան դէմ ջղաջնացած դուրս է գալիս թաքստոցից, ներկայանում է Շօջա Դովլէնի իր պաշտօնը ստանալու համար եւ այդպիսով ինքն իր մահուան պատճառը դառնում: Իր անուանակցի դէմ ունեցած իր հակամարտութիւնը նրան կախաղանի է հասցնում: Եթէ նա էլ միւս վտանգուածների նման չերեւար հրապարակում կամ հեռանար Թաւրիզից, եւ ոչ թէ իր ոտքով դէպի կախաղան գնար, անպայման կ'ազատուէր. ինչպէս վերեւում յիշել եմ, ռուսները որոշ նկատումներով չէին ցանկանում խստութիւն գործադրել հայերի դէմ: Բայց Պետրոսին ազատել չէին կարող, որովհետեւ նահանգա-

պետն էր ձերբակալել եւ փաստացի մեղադրանքներով ուղարկել իրենց մօտ յատկապէս պատժելու համար: Կրկնում եմ, Պետրոսի անխոհեմութիւնն ասեմ թէ անտեղի արժանապատուութեան զգացումը եղաւ իր մահուան պատճառը:

Իր ամուսնու վերաբերմամբ որոշուած պատժի մասին տեղեկացած Պետրոսի տիկինը գլուխը կորցրած եկաւ եւ գտաւ ինձ: Ճար էր ուզում եւ աղաչում էր որ գնանք, դիմումներ կատարենք: Համոզուած որ օգտու չի ունենայ, բայց համաձայնեցի ընկերակցել նրան: Գնացինք Առաջնորդարան, խորհուրդ տուին դիմել հիւպատոսարան: Շտապեցինք ռուսական հիւպատոսարան, պատասխանեցին, որ իրենց հետ կապ չունի, գինուորական դատարանի վճիռ է: Համաձայնեցի տիկնոջ խնդրին՝ մինչեւ ռուսական բանակ էլ գնալ, բայց կէս ճամբին իմացանք, որ արդէն կախել են: Տիկնոջը տուն հասցրի, իսկ ես շտապեցի դէպի Արք: Այստեղ էին ընկերների մի մասը՝ գրգռուած, զայրոյթով լի: Տանել էր կարելի այդ ոճրագործութիւնը:

Պետրոսը գէր, չաղթանդամ մարդ էր: Առաջին անգամ չուանը կտրուել էր: Երկրորդ անգամն էին կախել: Ինքնաբերաբար ցոյցը պոռթկաց: Ով էր առաջին աղաղակողը՝ չիմացանք, այլ միացանք աւելի ուժեղ «անկցի»ներով եւ «կեցցէ»ներով: Հազիւ տասը րոպէ չտեւեց, որ ռուս զօրքը բռնեց ամբողջ շրջապատն ու թաղը եւ հրացանի կոթերով ցրեց ցուցարարներին: Այս կախաղանը մի տեսակ ընդհանուր անաբեկում առաջացրեց հայ համայնքի մէջ: Սկսեցին կասկածել հիւպատոսի, թէ զօրահրամանատարի խոստումին: Դաւ համարեցին այդ խորհուրդը, եւ վտանգուածների ընտանիքները սկսեցին միջոցներ մտածել իւրաքանչիւր վատահեղի ապահովութեան մասին: Ամէնից ապահովը քաղաքից հեռանալը համարուեց: Եւ մի քանիսը մտածեցին այդ ուղղութեամբ:

Պետրոսի ձերբակալութիւնից առաջ ես աշխատում էի քիչ դուրս գալ: Նրա կախաղանը անաբեկման ենթարկեց նաեւ մերոնց, եւ նրանք ճնշում գործ դրին ինձ վրայ, որ անպատճառ հեռանամ քաղաքից:

**ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՇ ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ԸՈԳԻ ԸԱՄԱՐ)**  
**ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ԸԱՄԱՐ**  
**1060 N. ALLEN AVE. PASADENA**  
**ՇՆՈԱԶԱՅՆԵԼ**  
**(626) 797-7680 (626) 398-0506**

**Wahib's**  
**MIDDLE EAST RESTAURANT**  
**الشرق مطعم**  
**MEDITERRANEAN LEBANESE FOOD**  
**CATERING FOR ALL OCCASION**  
**FAMILY ENTERTAINMENT BANQUET HALL EVERY FRIDAY ~ & ~ SATURDAY NIGHT INTERNATIONAL ~ ARABIC CALL FOR RESERVATION**  
**BELLY~DANCING**  
**910~E.MAIN ST,ALHAMBRA,CA. TEL 626-281-1006 626-587-1048 FAX 626-281-3641**



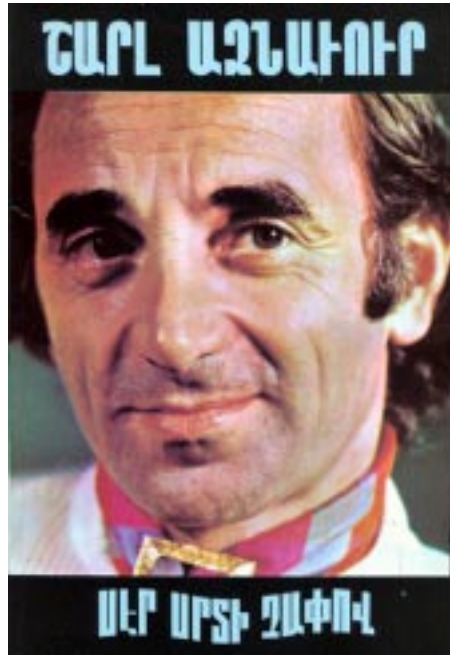


ԽՈՐԵՐ

ՇԱՐԼ ԱԳՆԱԼՈՒՐ

ՅՈՒՎՀԱՆՆԵՍ ՀԱՆՆԵՍԵԱՆ

Թիֆլիսցի Միքայելի (Միշա) եւ Իզմիրցի Քնարի տղան՝ Վաղինակ Ագնալուրեանը (Ծանօթ՝ Շարլ Ագնալուր անունով) կը ծնի Փարիզի մէջ, 22 Մայիս 1924ին: Հայրը շէնշող մարդ մը, քնարական տաղեր գրող, աշուղները՝ յատկապէս Մայր Նովան սիրող ու սիրցնող: Մայրը՝ ասպարէզով դերասանուհի, իտէալ հայ կինն ու մայրը: Քոչըր՝ Այտա, ծնած Սալոնիկ, հայկական կոտորածէն հազիւ ճողպրած:



Ջին քայլերը կը բախէին անտարբերութեան: Բայց ան յամառօրէն կը գրէր ու կ'երգէր, արհամարհելով ամէն վիրաւորանք: 1944ին իր գրած «Ես Հարբած

Ագնալուրեան ընտանիքին համար ծանր տարիներ էին, երբ Այտան ու Շարլը փոքր էին տակաւին: Օտարութիւն, ապրուստի դժուարութիւն, միջավայրի ընտելացում: Քոչըր ու եղբայր մէկ կողմէ կը յաճախեն Արուստից Դպրոց, միւս կողմէն՝ կ'աշխատին թէթեւեղներէ բեռը իրենց ընտանիքին: Միամաբար կամ առանձին կ'երգեն, կը պարեն, կը նուագեն, դերեր կը ստանան: Շարլ համոզ-

թեան: 1959ին Փարիզի «Օլիմպիա» համերգասրահին մէջ տուած մենահամերգը յաղթական երթի մը դուռը կը բանայ իր առջեւ: Շարլ կը ստանայ «Ֆրանսական Երգի Պատուոյ Ժապաւէններ» մրցանակը: Փարիզէն ետք, Ֆրանսա, Եւրոպա, Ամերիկա: Ամէն տեղ է ան՝ իր համերգներով: Սրահները յորդուն, ելոյթները վայելք: Դարձած է միջազգային աստղ մը:

1964ին կու տայ համերգներ իր սրտին այնքան մօտ եղող իր նախնեաց հայրենիքի քաղաքամայր Երեւանի մէջ:

Արդարեւ, յաղթական ելոյթներ աշխարհով մէկ, որոնք կը շարունակուին մինչեւ այսօր:

Շարլ Ագնալուրի միայն երգիչի յաջողութիւնները չեն որ զինք դարձուցին եգակի: Ան, երգիչ ըլլալէ առաջ բանաստեղծ է: Իր ժամանկներու բանաստեղծը, անկեղծ, թարմ, ըհալիստ: Ջերմօրէն կապուած է օրէ օր հեռացող իր պատանութեան, գեղեցիկներուն, սէրերուն: Ընթացիկ երեւոյթներուն տուած է լայնք, տուած՝ խորութիւն, դարձնելով զինք ինքնատիպ

սիրոյ երգիչ մը: Ագնալուր է նաեւ երգահան: Ոչ նուազ քան տասը հազար երգեր գրած է, որուն մէկ մասը միայն ինք երգած է, իսկ մնացեալները՝ Ֆրանսայի երգի հսկաները:

Բազմաշնորհ տաղանդով օժտուած այս տղան, կը պարտադրէ ինքզինք նաեւ դերասանութեան մէջ: 1959ին «Գլուխը Պատը» ժապաւէնով կը շահի «Բիւրեղեաց Աստղ» մրցանակը, 1961ին կ'արժանանայ «Ֆրանսայի Լաւագոյն Դերասանը» մրցանակին:

Երգիչ, երգահան, բանաստեղծ, դերասան Շարլ Ագնալուր հայու յամառ աշխատանքով եւ անվիճելի տաղանդով ճանչցող իր անձն ու իր ազգը համայն աշխարհին:

Շարլ Ագնալուրի այս նկարը առնուած է Շիրակ Հրատարակչատան կողմէ հրատարակուած Շարլ Ագնալուրի բանաստեղծական հատորէն: Բանաստեղծութիւնները թարգմանուած են հայերէնի այլ բանաստեղծի՝ Աբրահամ Ալիքեանի կողմէ: Սոյն գիրքը կը վաճառուի Շիրակ Հրատարակչատունը որուն գինն է \$12.00: Հեռաձայն (818) 240-6540:

«Երգի հեղեղային աշխարհի մէջ, Շարլ Ագնալուրը կը ներկայացնէ սրտայոյզ դէպքեր մեղմային զգայութիւն գարմանալի խտութեամբ: Որովհետեւ, կը պատահի որ, բազում Երգիչներու մօտ բնագիրը կ'անտեսէ երաժշտութիւնը եւ երաժշտութիւնը կ'անտեսէ բնագիրը: Բայց Ագնալուրի ոճը չանտեսեր ոչ բառը եւ ոչ ալ երաժշտութիւնը: Եւ նոյնիսկ վանկերու չափը, շեշտերու համեմատ հնչումը կը հիացնէ բայի գիտութիւնն ու տողի անթերիութիւնը: Բայց Շարլ Ագնալուրի իրաւ յաջողութիւնը կու գայ ոչ թէ իր կոկորդով, այլ ան կ'երգէ իր սրտով»: Jean Cocteauի Փարիզի մէջ 1962ին արտասանաց խօսքը Շարլ Ագնալուրի Մասին

ուած է, որ երգով, պարով, դերասանութեամբ, կարճ՝ արուեստով պիտի կերտէ իր ապագան: Եթէ հայկական շրջանակներու մէջ սկսնակի իր կատարումները յուսատու էին, ընդհակառակը՝ օտար միջավայրերու մէջ իր առա-

ծած է, որ երգը կը գրաւէ ուշադրութիւն: 1946ին էտիթ Փիաֆի հովանաւորած «Գոմբանիոն Տը Լա Շանսօ» երգչախումբին հետ կը կատարէ շրջապտօյտ Ֆրանսա եւ Զուրիցերիա: 1953ին կը մեկնի Մարոք, կ'արժանանայ մեծ ընդունելու-

«ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ»  
ՀԵՌՈՒՍՏՍԵՍԻԼԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ  
CHARTER CABLE 26-ՐԴ ԿԱՅԱՆ  
ԿԼԵՆՏԵՅԼ - ՊԸՐՊԵՆՔ - ԼԱ ՔՐԵՍԵՆԹԱ  
ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՍԸ 10:00-11:00

ՔԱԶ ՆԱԶԱՐ  
ՈՒՂԻՂ ԵԹԵՐ ՇՕ  
Ամէն Կիրակի երեկոյեան ժամը 10:00-ից 12:00  
Կլէնտէյլի 26-րդ կայանից

AGBU High School – Pasadena  
2007-2008 School Year  
New Student Enrollment Grades: 9-12  
AGBU High School – Pasadena offers:  
✓ College Preparatory Academic Program  
✓ Honors and Advance Placement (AP) Level Instruction  
✓ Small Class Sizes/Individual Attention/ Student Centered  
✓ Enrichment Periods four days a week where students are provided with additional help or guidance by core teachers  
✓ University and Career Counseling  
✓ WASC Accredited  
✓ Wide Array of Elective Classes  
✓ Various clubs to cultivate student interests  
✓ Field Trips including university visits at each grade level, junior trip to Armenia  
AGBU High School- Pasadena offers a high quality, rigorous, challenging and college preparatory curriculum geared to prepare students for the university within a school culture that strives to encourage, inspire and nurture all aspects of student development.  
Make the Quality Choice...  
For more information, campus tour and meeting with the administration  
Call: (626) 794- 0363 \* (818) 612-1079  
We are located at 2495 E. Mountain St, Pasadena, CA 91104



**New 2006 KIA OPTIMA LX**  
More Power, V6

Buy For **\$179** Per Month

**1 AT THIS PAYMENT**

49¢ & tax per month. 64 payments at 5.99% APR financing on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$6565 total down payment. Sale price \$17,696.04



**New 2006 KIA SORENTO EX 2WD**

Sale Price ..... \$24,995  
Factory Rebate ..... -\$1000

**\$7,995**

**1 AT THIS NET SAVINGS**

49¢ & tax per month. 64 payments at 5.99% APR financing on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$6565 total down payment. Sale price \$17,696.04



**New 2007 KIA RIO**

Sale Price ..... \$14,995  
Factory Rebate ..... -\$1000

**\$3,995**

**1 AT THIS NET COST**

49¢ & tax per month. 64 payments at 5.99% APR financing on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$6565 total down payment. Sale price \$17,696.04



**VIEW PICTURES**

**Check Out These Vehicles & More @:**  
[www.glendalekia.com](http://www.glendalekia.com)

Pre-Owned Vehicle MSRP MSRP Air Price To Buy For

'04 Kia Spectra LS SDN (K710288/33948)	'9870	'6495	'75 Mo	'04 Ford Expedition Air, Auto, PPKG, More. (P704506/14590)	'24,735	'20,955	\$355 Mo
'03 Mitsubishi Diamante LS SDN Auto, Air, PPKG, & More. (K61826/4011735)	'14,685	'10,955	\$165 Mo	'02 Mercedes-Benz C320 WGN Air, Auto, PPKG & More. (F50745/151085)	'22,050	'21,455	\$367 Mo
'02 Toyota Camry SDN Air, Auto, PPKG, & More. (P60715/040786)	'14,130	'11,955	\$182 Mo	'03 Toyota Sequoia SR5 Air, Auto, PPKG, & More. (F50488/139604)	'24,205	'22,495	\$385 Mo
'03 Nissan Frontier Supercharged King Cab Air, Auto, PPKG, Loaded. (P61024/427397)	'15,210	'13,455	\$208 Mo	'02 Lexus RX300 SUV Air, Auto, PPKG, & More. (P60211/288/49)	'25,435	'22,955	\$395 Mo
'04 Mazda RX-8 Coupe Air, G-Speed, Loaded. (P70510/108075)	'18,165	'14,455	\$230 Mo	'05 Acura TSX SDN Air, Auto, PPKG, Navigation, More. (P70428/00817)	'25,565	'23,955	\$411 Mo
'06 Mazda3 S Air, PPKG, ABS, & More. Previous Rental. (P60644/400232)	'20,255	'16,455	\$266 Mo	'04 Infiniti G35 CP Auto, Air, Loaded. (P70354/03738)	'28,125	'24,455	\$420 Mo
'03 Toyota Highlander SUV Air, Auto, PPKG, More. (P60552/115665)	'19,675	'16,455	\$269 Mo	'05 Chrysler Crossfire Limited Air, PPKG, Loaded. (P70635/05755)	'26,300	'24,455	\$424 Mo
'06 Suzuki XL-7 SUV Air, Auto, PPKG, Loaded. Previous Rental. (P70373/105005)	'20,805	'16,455	\$269 Mo	'05 Infiniti G35 CP Air, Auto, PPKG, Loaded. (P70643/403074)	'29,310	'26,455	\$460 Mo
'06 Scion tC Coupe Air, Auto, PPKG, More. (P61198/070851)	'19,530	'16,955	\$279 Mo	'06 Audi A4 2.0T SDN Auto, Air, PPKG, & More. (P70419/189354)	'30,635	'27,455	\$482 Mo
'06 Honda Element LX SUV Air, Auto, PPKG, More. (K70546/04006382)	'21,360	'17,455	\$285 Mo	'05 Ford Thunderbird 50th Anniversary Auto, Air, PPKG, Loaded. (P70310/106389)	'35,910	'28,455	\$502 Mo
'06 Jeep Wrangler SUV Auto, Air, CO, More. (P70288/315604)	'21,190	'18,455	\$304 Mo	'04 Infiniti FX45 SUV Auto, Air, Pwr Pkg, Loaded. (P70540/00383)	'35,310	'28,955	\$507 Mo
'03 Infiniti I35 SDN Auto, Air, PPKG, Loaded. (P60112/103945)	'19,465	'18,455	\$308 Mo	'04 BMW 525i SDN Auto, Air, PPKG, More. (P70345/174098)	'35,640	'32,955	\$589 Mo
'04 Lincoln LS V8 SDN Auto, Air, PPKG, Ultra & More. Previous Rental. (P50105/66527)	'23,475	'19,955	\$335 Mo	'04 BMW 745Li SDN Loaded, Navigation, Low Miles. (P70356/0154903)	'55,050	'45,955	\$841 Mo

# The Kia Red-Tag Lease-A-Thon

## With Low Down Payment

**NEW 2007 KIA SPORTAGE LX**

5-STAR CRASH SAFETY RATING National Highway Traffic Safety Administration

Auto, PkW, PL

Lease For Only **\$129** Per Month

**1 AT THIS PAYMENT**

49¢ & tax per month. 36-month closed-end lease on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$1000 lease cash. \*Must finance thru direct credit. \$339.99 total drive-off fees (tax, title & license). Includes tax & license. 15¢ per mile in excess of 12¢ miles per year.



**NEW 2007 KIA SPECTRA EX**

5-STAR CRASH SAFETY RATING National Highway Traffic Safety Administration

Auto, PkW, PL

Lease For Only **\$134** Per Month

**1 AT THIS PAYMENT**

49¢ & tax per month. 36-month closed-end lease on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$1000 lease cash. \*Must finance thru direct credit. \$379.99 total drive-off fees (tax, title & license). Includes tax & license. 15¢ per mile in excess of 12¢ miles per year.



**NEW 2007 KIA OPTIMA LX**

5-STAR CRASH SAFETY RATING National Highway Traffic Safety Administration

Auto, PkW, PL

Lease For Only **\$139** Per Month

**1 AT THIS PAYMENT**

49¢ & tax per month. 36-month closed-end lease on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$1000 lease cash. \*Must finance thru direct credit. \$399.99 total drive-off fees (tax, title & license). Includes tax & license. 15¢ per mile in excess of 12¢ miles per year.



**NEW 2007 KIA RONDO**

5-STAR CRASH SAFETY RATING National Highway Traffic Safety Administration

Auto, PkW, PL

Lease For Only **\$159** Per Month

**1 AT THIS PAYMENT**

49¢ & tax per month. 36-month closed-end lease on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$1000 lease cash. \*Must finance thru direct credit. \$379.99 total drive-off fees (tax, title & license). Includes tax & license. 15¢ per mile in excess of 12¢ miles per year.



**NEW 2007 KIA SORENTO LX**

5-STAR CRASH SAFETY RATING National Highway Traffic Safety Administration

Auto, PkW, PL

Lease For Only **\$174** Per Month

**1 AT THIS PAYMENT**

49¢ & tax per month. 36-month closed-end lease on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$1000 lease cash. \*Must finance thru direct credit. \$419.99 total drive-off fees (tax, title & license). Includes tax & license. 15¢ per mile in excess of 12¢ miles per year.



**NEW 2007 KIA SEDONA**

5-STAR CRASH SAFETY RATING National Highway Traffic Safety Administration

Auto, PkW, PL

Lease For Only **\$209** Per Month

**1 AT THIS PAYMENT**

49¢ & tax per month. 36-month closed-end lease on approved above-average credit. Cash from customer down payment + \$2000 factory rebate equals \$1000 lease cash. \*Must finance thru direct credit. \$459.99 total drive-off fees (tax, title & license). Includes tax & license. 15¢ per mile in excess of 12¢ miles per year.




The Power to Surprise®  
**#1 VOLUME KIA DEALER IN CA!**

College Grads  
Ask about our  
**\$400**  
Bonus Rebate!



2242 San Fernando Road, LA 90065  
**866-211-8000**

SE HABLA ESPAÑOL

**10**  
YEAR  
100,000 MILE  
WARRANTY

All advertised prices exclude government fees and taxes, any finance charges, any dealer document preparation charge and any emission testing charge. All vehicles are on approval of credit. Rebates are not to be used with any special APR programs. Kelley Blue Book prices are based on July/August '07 Kelley Blue Book. Offer ends the close of business date of publication.



### ԴԱՍԱՍԿՈՍԻ ՄԵՋ ՆՇՈՒԵՑԱՒ Ս.Դ.Յ.Կ. ԶԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 120-ԱՄԵԱԿԸ

Շարունակում է 7-էն

Հայաստանը՝ հայտնի է եւ հայտնի է ինչպէս Նախնային հայաստանը: Եթէ մենք ընդդիմադիր ենք այսօր, այդ ընդդիմութիւնը պէտք է սահմանել դրական ու կառուցողական պարունակին մէջ», - ըսաւ ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան, աւելցնելով, որ մեր կուսակցութիւնը եւ հայ ժողովուրդը չեն կրնար անտարբեր մնալ նորանկախ հանրապետութեան ու ազատագրութեան Արցախին ուղղուած սպառնալիքներուն դէմ: Այս առիթով, ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան հրամայական գտաւ Հայրենիք-Արցախ-Սփիւռք միացեալ եւ համադրուած ազգային անվտանգութեան յստակ հայեցակէտի մը անհրաժեշտութիւնը: Ընկերը ցաւ յայտնեց, որ Թուրքիա ամէն զնով կ'աշխատի հակասութիւններ ստեղծել հայկական դաշտին մէջ, եւ աւելցուց. «Դժբախտաբար մեր մէջ գոյութիւն ունին ուժեր որոնք տակաւին ճանչցած չեն Թուրքիոյ իսկական դիմագիծը եւ առիթ չեն կորսնցնել հաշտութեան ձեռք մեկնելու անոր: Մենք չենք բաժնոր միայն ցեղասպանութեան ճանաչումով հայ-թրքական յարաբերութիւնները թղթածրարը փակուած համարելու ոմանց քայլերը: Մեր կուսակցութեան համար ցեղասպանութեան ճանաչումը եւ հողային տնտեսական, հատուցումները սկզբունքային են, որովհետեւ, առանց հողային հատուցումի ճանաչումը ոչ մէկ արժէք կը ներկայացնէ», - ըսաւ ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան:

Հայկական պահանջատիրութեան մասին ակնարկելով, ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան ըսաւ, թէ պահանջատիրութիւնը կ'ակնկալէ ֆիզիքական, տնտեսական պարտաւորութիւններ, բայց բոլորէն աւելի խոհականութեան տէր ղեկավարութիւն. «Հնչակեան կուսակցութիւնը եթէ երէկ հայկական պահանջատիրութեան յղթանակը հաւաքական պայքարի մէջ կը տեսնէր, այսօր եւս մեր կուսակցութեան 120-ամեակին՝ հաւաքական պայքարի մէջ կը տեսնենք մեր ժողովուրդին փրկութիւնը: Պահանջատէրը պատրաստուած պարտի ըլլալ անկանխատեսելիին, բայց նաեւ առաջ յատկօրէն հիմնաւորէ իր պահանջատիրութիւնը դիւանագիտական եւ իրաւաբանական հարթութիւններու վրայ», - ըսաւ ընկերը:

Ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան դիտել տուաւ, որ Հնչակեան կուսակցութիւնը միշտ ալ իր համագումարներով եւ պաշտօնական յայտարարութիւններով պատրաստակամութիւն յայտնած է ու կը շարունակէ համազգային խնդիրները միասնաբար դիմագրաւելու հրամայականին: Ան ըսաւ, թէ 120-ամեակի այս օրերուն Հնչակեան կուսակցութիւնը կը մնայ հաւատարիմ հայկական պահանջատիրութեան, կը մնայ հաւատարիմ՝ ընկերվարական Հայաստանի, կը մնայ հաւատարիմ՝ հայութիւնը իր վերամիաւորուած հողերուն վրայ մէկտեղելու նպատակին, կը մնայ հաւատարիմ՝ հայապահպանումի սուրբ առաքելութեան, կը մնայ հաւատարիմ՝ ժողովուրդներու ազգային ազատագրական պայքարներուն, կը մնայ հաւատարիմ՝ ընկերային արդարութեան, իստիպարութեան եւ իստիպարութեան:

Ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան

ըսաւ, թէ Սփիւռքի ուժականութիւնը կը կայանայ հոսանքներու բազմազանութեան եւ ներդաշնակութեան մէջ: Հոսանքներու միջեւ համագործակցութիւնը Սփիւռքին կու տայ խորք եւ հզօրութիւն: «Հատուածականէն վեր, հաւաքական մտածողութեան տէր ղեկավարն է այսօր մեզի անհրաժեշտ, որպէսզի համաշխարհայնացումի դէմ պայքարինք համազգայնացած դիմագիծով, որովհետեւ կազմակերպութեան մը թուլացումը բոլորին թուլացումն է, յաջողութիւնը բոլորին յաջողութիւնն է», - ըսաւ ընկերը:

Ընկեր Ահարոն Շիրտըմեան իր խօսքը փակեց պատիւ համարելով պայքարի դաշտերուն վրայ Փարամազի կրակով ու Քսաններու յանդուգն կեցուածքներուն հետեւորդը ըլլալ, սակայն առաւել եւս՝ պայքարի դաշտերուն վրայ բարձր պահել հնչակեան կուսակցութեան սուրբ դրօշը: Ընկերը խօսքը ընդունուեցաւ լայն ծափահարութիւններով:

Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան «Մեղրի» պարախումբին անդամները մեզի հիւրասիրեցին մարտական շունչով պար մը: Երիտասարդ եւ խոստմնալից երգիչ Գրիգոր Փամպուկեան յաջորդաբար երգեց երեք ազգային հայրենասիրական երգեր:

Հնչակեան կուսակցութեան հիմնադրութեան 120 ու Քսան կախաղաններու 92-ամեակին նուիր-



ուած հանդիսութեան փակման խօսքը արտասանեց Դամասկոսի թեմի առաջնորդ սրբազան Գերշ. Տ. Արմաշ Եպս. Նալպանտեան:

Գերաշնորհ առաջնորդ սրբազանը ըսաւ, թէ փակման խօսքէն աւելի Քսաններու նահատակութեան եւ Հնչակեան կուսակցութեան 120-ամեակին առիթով կ'ուզէր փոխանցել իր խորհրդածութիւնները: «Պայքարի սրբապարկին Քսաններուն յայտարարութիւնները տակաւին ականջիս մէջ կը գնան: Անկախ Հայաստան մը տեսնելու մտրմքով տարուած հայ ժողովուրդի միասնականութիւնը տեսնելու նահատակներն են անոնք: Ահաւասիկ անոնք՝ Քսանները այսօր կ'ապրին մեր մէջ, կ'ապրեցնեն նաեւ մեր ինքնութիւնը», - ըսաւ Տ. Արմաշ Եպս. Նալպանտեան: Սրբազան տէրը շնորհակալութիւն

յայտնեց Հարաւային Սուրիոյ Վարիչ Մարմինին, իր այս գնահատելի նախաձեռնութեան համար: Սրբազան հայրը իր խօսքը փակեց մէջբերելով երջանկալիշատակ վազգէն Ա.ի մէկ խօսքը. «Քալենք առանձին, քալենք տարբեր ճամբաներով, իւրաքանչիւրը թող քալէ իր ճամբով, բայց հարուածենք միատեղ: Փառք Քսաններու յիշատակին, փառք անոնց խորհուրդով մեզի փոխանցուած կեանքի ու պայքարի ոգիին», - ըսաւ սրբազան հայրը:

Հանդիսութիւնը աւարտեցաւ սրբազան հօր «Պահպանիչ»ով: Հանդիսութեան պաշտօնական բաժնին աւարտէն ետք Հ.Մ.Ս.ի փողերախումբը եւ սկաւառները կատարեցին տողանցք մը եւ նուագեցին ազգային հայրենասիրական երգերու շարք մը:



## WWW.GILIGIACOLLEGE.COM

### (818) 956 9600

**CAMPUS**  
2361 FLORENCITA DRIVE MONTROSE, CA 91020

**OFFICE**  
1650 FLOWER STREET, GLENDALE, CA 91201

<p><b>Managerial Courses</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Office Administrator</li> <li>2- Computerized Accounting</li> <li>3- Administrative Assistant</li> <li>4- ESL</li> <li>5- Computerized Taxing</li> <li>6- Medical Billing</li> </ol>	<p><b>Design Courses</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7- Web-Site Design</li> <li>8- Video &amp; DVD Editing</li> <li>9- 3-D Modeling</li> <li>10- 3-D Animation</li> <li>11- Graphic Design</li> <li>12- Photo Editing</li> <li>13- AutoCAD</li> </ol>	<p><b>Technical Courses</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>14- PC Systems Technician</li> <li>15- Network Administrator</li> <li>16- Desktop Publishing</li> <li>17- Visual Basic programmer</li> </ol>
---	---	---

**Our Dedication Is**

**To educate key job skills for a better workforce performance.**

**To give you access to the opportunities and tools of the modern employment markets.**

**To support the workforce development with a sustainable education.**

**To improve your job performance by developing your skills.**

**We offer efficient course clusters for an intensive and competent training.**

## We Provide State Funded Program For Employers and Employees (ETP)

## We Accept Workers Compensation Training Vouchers

## ԱՇՆԱՆԱՅԻՆ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔՆԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 10-ԻՆ



ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION

Բեղմնաւոր Անցեալ  
Proud Past



Լուսաշող Ապագայ  
Exciting Future

AGBU SOUTHERN CALIFORNIA  
DISTRICT COMMITTEE

Proudly Presents the 4th Annual

# AGBU SOCIETY DINNER

Saturday, October 13, 2007 – 7PM  
HUNTINGTON RITZ CARLTON HOTEL

DONATION \$1,000 PER COUPLE  
626.794.7942

**Let us teach Armenian  
to your children!**

*Our children must  
read and write what they speak.*

### AGBU ARMENIAN SATURDAY SCHOOL OF ORANGE COUNTY

at Saint Mary Armenian Church  
148 E. 22ND STREET, COSTA MESA

Registration begins  
**Saturday, September 8, 2007 – 10am**

- Eastern & Western Armenian dialects will be taught in separate classes
- Small Class Size
- Qualified Teachers
- Introduction to Armenian History & Traditions
- Snacks
- Loving Atmosphere

For more information, please call  
Krikor at 714-898-9053

**\*\*\*New Teachers Wanted\*\*\***

Հ.Բ.Ե.Մ. ԱՐՏԱԽԱԾԻ ԹԱՏԵՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵ ԵՐԿՎԱՅԱԳԵԼԷ

## ԿԵՆԵՏԻԿՑԻ ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿՆԵՐԸ

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 8 - ԳՈՒՏԵՄԲԵՐ 7, 2007 • Հ.Բ.Ե.Մ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԿԵՆՐՈՒՆԻ ԱՐՏԱԽԱԾԻ ԹԱՏԵՐԱՍՈՐԻՑ

ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION / ORANGE COUNTY CHAPTER

### ARMENIAN SATURDAY SCHOOL ANNUAL PICNIC

SUNDAY, SEPTEMBER 9, 2007 11:00AM – 7:00PM • WILLIAM MASON REGIONAL PARK  
18712 University Drive, Irvine / Picnic Shelter #3

Donation: Adults \$15 / Children 12 and under \$8 / Under 2 years Free

Includes: Shish Kebob, Pita Bread, Pilaf, Hommus, Salad, Fresh Fruit, Dessert and Soft Drink.

For more information and reservations: Krikor (714) 898-9053 • Alenoush (949) 857-9053 • Jean (949) 786-0746

**KHACHIK ABRAHAMYAN ASHOT AVAGYAN GAREGIN DAVTYAN MARINE DILANYAN HERMINE DEMIRTSHYAN  
GAGIK GHAZANCHYAN ALBERT HAKOBYAN MAYIS MKHITARYAN LILIT SOGHOMONYAN**

ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION, SOUTHERN CALIFORNIA DISTRICT COMMITTEE PRESENTS

# 9 CONTEMPORARY ARTISTS FROM ARMENIA

AN EXTRAORDINARY ART EXHIBITION

FRIDAY, SEPTEMBER 28, 2007, 7-11PM  
SEPTEMBER 29 & 30, 3-10PM

AGBU ALEX MANOOGIAN CENTER  
2495 E. MOUNTAIN ST., PASADENA, CA 91104  
TEL 626.794.7942



# ՄԱՐԶԱԿԱՆ

## ԵՒՐՕ - 2008 ՁՏՈՒՄԻ ՄՐՅՈՒՄՆԵՐ ԲԱՐՁՐՈՐԱԿ ԽԱՂԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՉԵՌՔ ՉԳԵՑ ՀԱՒԱՍԱՐՈՒԹԻՒՆ ՓՈՐԹՈՒԿԱԼԻ ԴԵՍ

2008-ի ֆուտբոլի Եվրոպայի Ախոյանութեան գտումի Ա. Խմբակի մրցումներու ծիրէն ներս Չորեքշաբթի, Օգոստոս 22-ին Հայաստան Ազգային խումբը հիւրընկալելով Փորթուկալի հաւաքականը, ձեռք ձգեց 1-1 պատուաբեր արդիւնք:



Երեւանի Հանրապետական մարզադաշտին վրայ տեղի ունեցած հանդիպումի առաջին կողմ նշանակեց Արտաւազը Քարամեան, մրցումի 12-րդ վայրկեանին՝ գլխու գեղեցիկ հարուածով:

Փորթուկալցիք յաջողեցան արդիւնքը հաւասարեցնել Մանչէսթըր Եունայթըդի յարձակուող Քրիսթիանս Ռօնալտոյի միջոցաւ:

Բ. կիսախաղին Փորթուկալ թէեւ ունէր խաղային որոշ առաւելութիւն, սակայն չկարողացաւ օգտագործել կող նշանակելու մի քանի առիթները եւ մրցումը աւարտեցաւ հաւասար արդիւնքով:



Խաղի աւարտին Հայաստանի մարզիչ Իան Փորթըրֆիլտ յայտարարեց, «Այսօր, գեղեցիկ երեկոյ մըն էր հայկական ֆուտբոլին համար»:

Փորթուկալի մարզիչ Լիւիզ Ֆէլիփո Սզոլարի իր կարգին ըսաւ, «Մենք հաստատ հոս եկանք յաղթելու, բայց Հայաստան այսօր խաղցաւ բարձրորակ ֆուտբոլ»:

Նոյն մրցաշարքէն ներս, Հայաստան Յունիսի յաղթած էր Լեհաստանին՝ 1-0 արդիւնքով:

### Ա. Խմբակի դասաւորումը

Լեհաստան	9	6	1	2	15-7	19	Պելճիքա	9	3	1	5	8-12	10
Փորթուկալ	8	4	3	1	16-5	15	Հայաստան	8	2	2	4	4-8	8
Ֆինլանտա	9	5	2	2	11-6	17	Ղազախստան	9	1	3	5	6-18	6
Սերպիա	8	4	2	2	12-7	14	Ազրայճան	8	1	2	5	4-17	5

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Հայաստանի ֆուտբոլի առաջնութեան 17-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

- Շիրակ - Արարատ 0-2
- Բանանց - Ուլիս 1-2
- Կիլիկիա - Գանձասար 0-2

### Խումբերու դասաւորումը

	Խաղ	Յաղթ.	Հաւ.	Պարտ.	Կոլ	Միաւոր
1. Արարատ	17	12	2	3	32-11	38
2. Փիւնիկ	15	11	1	3	34-12	34
3. Միկա	16	8	4	4	28-16	28
4. Բանանց	17	8	4	5	27-20	28
5. Գանձասար	17	7	4	3	15-12	25
6. Շիրակ	16	5	5	6	15-16	20
7. Ուլիս	17	2	2	13	8-37	8
8. Կիլիկիա	17	1	2	14	5-40	5

### ՈՒԵՖԱ-Ի ԳԱՒԱԹԻ ԽԱՂԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

»ՄԻԿԱՆ«- »ԱՐՏՍԵՂԻԱ« ՍԼՈՎԱԿԻԱ 2-1

Օգոստոսի 16-ին Երեւանի «Հանրապետական» մարզադաշտում «Միկայի» եւ Սլովակիայի «Արտմեղիա-Սլովակիա» թիմերի միջեւ տեղի ունեցած ՈՒԵՖԱ-Ի գաւաթակիրները գաւաթի խաղարկութեան որակաւորման 2-րդ փուլի 1-ի հանդիպումը աւարտուեց 2:1 հաշուով: Գոլերի հեղինակներ դարձան Արմէն Շահգեղեանը, Ալեքս Հենրիկէ դա Սիլվան («Միկա») եւ Բրոնիսլավ Ֆոդերեկը (Սլովակիա):



«Միկայի» ֆուտբոլիստները ողջ խաղի ընթացքում աչքի ընկան յարձակողական խաղաոճով, ցուցադրեցին բաւական դիտարժան ֆուտբոլ եւ արժանի յաղթանակ տօնեցին:

Ափսոս միայն, որ ստեղծելով գոլային բազում պահեր, դաշտի տերերը միայն երկու անգամ կարողացան գրաւել մրցակցի դարպասը:

Պատասխան հանդիպումը նշանակուած է Օգոստոսի 30-ին Բրատիսլավայում:

«ԿԱՅԾ» Երիտասարդական Նուագախումբը Պէտք Ունի Հայերէն երգերու Ծանօթ Երիտասարդ Երգիչ Կամ Երգչուհիի Հետաքրքրուողները Կրնան Հեռաձայնել Ռազմիկին՝ 818-590-2824

## Լ. ԱՐՈՆԵԱՆԸ ԵՐԿՐՈՐԴ ԱՆԳԱՍ ՆՈՒԱԾԵՑ ՖԻՇԵՐԻ ՇԱԽՄԱՏԻ ՎԱՐԿԱԾՈՎ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՆՈՅԵԱՆԻ ԿՈՉՈՒՄԸ

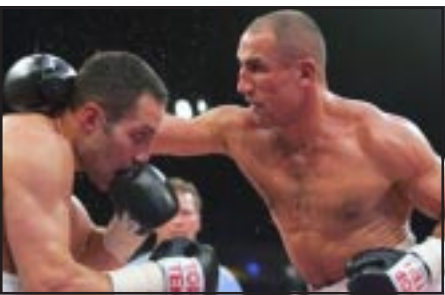
Հայաստանի գրոսմայստեր Լեւոն Արոնեանը երկրորդ անգամ նուաճեց Ֆիշերի շախմատի վարկածով աշխարհի ախոյեանի կոչումը՝ 3,5:2,5 հաշուով եզրափակիչ մրցամարտում յաղթելով հնդկաստանցի գրոսմայստեր Վիշվանաթան Անանդին:



Գերմանական Մայնց քաղաքում ընթացող մրցապայքարի հիմնական 4 պարտիաներն աւարտուեցին 2:2 հաշուով, լրացուցիչ 2 բլից-պարտիաներում Լ. Արոնեանը 1,5:0,5 հաշուով յաղթեց իր մրցակցին եւ պաշտպանեց Ֆիշերի շախմատի վարկածով աշխարհի ախոյեանի իր տիտղոսը, որը նա առաջին անգամ նուաճել էր Մայնցում 2006 թուականին՝ յաղթելով ռուսաստանցի անուանի շախմատիստ Պյոտր Սվիդլերին:

## ԱՐԹՈՒՐ ԱԲՐԱՅԱՍԸ ՊԱՅՊԱՆԵՑ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՆՈՅԵԱՆԻ ՏԻՏՂՈՍԸ

IBF վարկածով միջին քաշային կարգում աշխարհի ախոյեան Արթուր Աբրահամը պահպանեց իր տիտղոսը՝ Շաբաթ ուշ երեկոյեան Բեռլինի «Մաքս Շելլինգ Հոլ» դահլիճի ռինգում յաղթելով իրեն ձեռնոց նետած Խորէն Գեւորին: 11-րդ ռաունդում Աբրահամը կտրուկ հարուածով նոկաուտի ենթարկեց մրցակցին:



«Նա ցոյց տուեց, որ մարտնչող է», - իր հայ մրցակցի մասին ասաց Աբրահամը՝ յաւելելով. - «Բայց իւրաքանչիւրը, ով կը ցանկանայ վերցնել իմ տիտղոսը՝ կը պարտուի»:

Մենամարտի սկզբում ձախլիկ Գեւորը բաւական անախորժութիւններ պատճառեց ախոյեանին: Հանդիպման ընթացքը սկսեց փոխուել 7-րդ ռաունդում, իսկ յաջորդ ռաունդում Աբրահամին յաջողուեց մի շարք ծանր հարուածներ հասցնել Գեւորին:

Գեւորի մարզիչ Ֆրից Շուդեկը իր սանի մեծ սխալը համարեց այն, որ ուժեղ հարուած ստանալուց յետոյ նա փորձում էր հակահարուածներ տալ:

28-ամեայ Գեւորը 30 մրցամարտ է անցկացրել, որոնցից 27-ում յաղթել է, 3-ում՝ պարտուել: Յաղթանակներից 15-ին նա հասել է նոկաուտով: Աբրահամի հետ մրցամարտում նա իր մարզական կարիերայի ընթացքում առաջին անգամ նոկաուտի ենթարկուեց:

Արթուր Աբրահամը յաղթել է իր բոլոր 24 մրցամարտերում, որոնցից 19-ը՝ նոկաուտով: 27-ամեայ Աբրահամը մտադիր է եկող տարուանից մրցամարտեր անցկացնել Միացեալ Նահանգներում: Երկու հայ բռնցքամարտիկներն էլ ապրում են Գերմանիայում:

## ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈԼ

### ԱՆԳՂԻՈՑ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Անգլիոյ ֆուտբոլի առաջնութեան 3-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Փորթսմութ - Պոլըն	3-1	Թոթեմհամ - Տերսի Բաունթի	4-0
Ռիտինկ - Էվլըթըն	1-0	Նիւքեմը - Ասթոն Վիլլա	0-0
Ուիկան Աթլ. - Սանտըրլէնտ	3-0	Մանչեսթըր Ս. - Մանչեսթըր Եուն.	1-0
Պըրմինգհեմ - Ուեսթ Համ	0-1	Պլէքսըրն - Արսենալ	1-1
Յուլիան - Միտլըդպորո	1-2	Լիվըրպոլ - Չելսի	1-1

### Առաջատար խումբերու դասաւորումը

Մանչեսթըր Սիթի	3	3	0	0	4-0	9
Չելսի	3	2	1	0	6-4	7
Ուիկան Աթլ.	3	2	0	1	5-2	6
Վըրթըն	3	2	0	1	5-3	6
Փորթսմութ	3	1	2	0	6-4	5
Նիւքեմը	2	1	1	0	3-1	4
Արսենալ	2	1	1	0	3-2	4

### ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Գերմանիոյ ֆուտբոլի առաջնութեան 1-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները

Քարլսրուհէ - Հանովըր-96	1-2	Հերթա Պերլին - Շթութկարթ	3-1
Տուիպպուրկ - Վոլպպուրկ	1-3	Համպուրկ - Պ. Լիվըրքուզըն	1-0
Շալքէ-04 - Տորթնունտ	4-1	Քոթայլու - ՎՖԼ Պոխում	1-2
Ռոսթըր - Նիւրնպըրկ	1-2	Արմ. Պիլըֆէլտ - Այնթ. Ֆրանքֆորթ	2-2
Վարտըր Պրէյմըն - Պ. Միւնիխ	0-4		

### Առաջատար խումբերու դասաւորումը

Պայերն Միւնիխ	2	2	0	0	7-0	6
Համպուրկ	2	2	0	0	2-0	6
Շալքէ-04	2	1	1	0	6-3	4
Արմ. Պիլըֆէլտ	2	1	1	0	5-3	4
Այնթ. Ֆրանքֆորթ	2	1	1	0	3-2	4
ՎՖԼ Պոխում	2	1	1	0	4-3	4
Քարլսրուհէ	2	1	0	1	3-2	3



«ՄԱՍԻՍ» ԲՈԼՈՐԵՑ ԻՐ 27-ՐԴ ՅԱՂԹԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆ

Շարունակում է 1-ին

նասիրական, ընկերային, քաղաքական, ազատագրական պահանջատիրական սկզբունքային վարձագծին: Ան միշտ մնաց իր ժողովուրդի ձգտումներում պաշտպանությանն զորավորվելը, ոչինչ չգիշերել իր սկզբունքային կրթությանը:

Ան կրցավ 27 տարի պահել իր գոյությունը, որովհետև հալածվել է ոչ իր բնույթով, և նա, զինքն սնած ժողովուրդի տարածում գտնվածը, զինքն շրջապատող զաղափարապաշտ ընկերակազմում լայն հետևորդներ ու բաժանորդներ ու ստուար գանգուածը, որոնք գոհունակությամբ դիմագրավեցին, կր դիմագրավեց ու պիտի դիմագրավե անոր շարաքօրեայ լոյս ընծայումը կանոնադրապես և առանց ընդհատումի:

Անխափան գոյատևեց և 27 տարի: Գոյատևեց ան, որովհետև հալածվելով իրեն և իր աշխատակիցները՝ «Մասիս» ընդհանրապես

առանց ակնկալության, այլապես կամայոր կերպով գործող վարչական պատասխանատուներին միևնույն անդամու հիմները. խմբագիրներին միևնույն սիւնակագիր մեր երախտաշատ մտաւորականները. շարաքօրեքերի անձնագոհ սրբագրիչներին միևնույն հալածող գործակատարները:

Անոնց՝ որոնք իրենց միտքական օժանդակությամբ, անոնց՝ որոնք իրենց վարչական և օժանդակողի մեղքում մեղքով, անոնց՝ որոնք իրենց խմբագրական ծառայություններով, վերջապես, անոնց՝ որոնք իրենց սիւնակագրություններով, 27 տարի կանգուն պահեցին «Մասիս», որ քանի մը տարի էլ օրոք եղել է պիտի թեւակոխել իր Յոթնամյակական երեսնամյակն ընդամենը մեր երախտիքը, քոլորին հաւասարապես մաղթելով մեզնայն քարթի: վարձաներից կատար:

Մինչ, մենկը շարունակենք մեր յաղթական երթը դէպի «Մասիս» շարաքօրեքերի 28-րդ տարեդարձը:

«ԻԾԽԱՆՈՒԹԻՆՆԵՐԸ ԹՈՅԼ ԵՆ, ԶԱՆԻ ՈՐ ՆՐԱՆՑ ԵՒ ՈՉ ՄԻ ՆՊԱՏԱԿ ՉԻ ԸԱՍՆԿՆՈՒՄ ԵՐԿՐԻ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՇԱԿԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ»

Շարունակում է 5-ին

«Ֆորպոստային» միտումն իսկ դատապարտուած է ձախողման:

Այսպիսով պարզ է դառնում, որ նախագահական ընտրութիւններին նախաշեմին անհրաժեշտ է ձեւաւորել հակաֆորպոստային ընդդիմութիւն: Այն անհրաժեշտ է առաջին հերթին ժողովրդի վստահութիւնը վերականգնելու համար: Այսին լոկոկրետ՝ ի՞նչ քայլեր կարող են կատարուել Հայաստանում, որպէսզի ստեղծուած իրավիճակն ունենայ լուծում՝ 50-ականների վերջին ֆրանսական իրականութեան նման:

- Այսօր առաջին հերթին մեզ անհրաժեշտ է միաբանել հասարակական-քաղաքական ուժերը մի շարժման մէջ որը կարող է կրել հզօր ներքին էներգետիկ ունեցող գաղափարներ: Առաջին հերթին մենք եւս պէտք է սկսենք շարժում ի պաշտպանութիւն երրորդ հանրապետութեան: Ինչպէս Ֆրանսայում Դր Գոլին կրկին իշխանութեան վերադարձրեց համանման շարժումը, որը կոչուած էր «Ի պաշտպանութիւն հինգերորդ հանրապետութեան»: Այսօր արդէն կարելի է ասել, որ եթէ նրանց մօտ չորրորդ հանրապետութեան Սահմանադրութիւնը իրիստ անկատար էր՝ դրանից բխող քաղաքական հետեւանքներով եւ իրեն սպառել էր, ապա, ի տարբերութիւն Ֆրանսականի, մեր Սահմանադրութիւնն իրեն ամենեւին էլ չի սպառել, այն ընդամենը նենգափոխուել է այս ուժի մի թեթեւ ձեռքով: Այսօր երրորդ հանրապետութիւնը եւ նրա Սահմանադրութիւնը, ժողովրդի ձեռքն անցնելով, կը վերակենդանանան, եւ դա կը լինի այն գաղափարը, որի շուրջ կը համախմբուեն բոլորը:

Նոր համախմբումը պէտք է լինի ոչ միայն մարդու, այլ նաեւ գաղափարի շուրջ: Նորից եմ կրկնում՝ անհրաժեշտ է համախմբում ոչ միայն միասնականութեան գաղափարի շուրջ, այլ նաեւ այդ գաղափարով ապրողի ու կիրառողի շուրջ:

- Ի՞նչ կարգի ուժեր կարող են մաս կազմել վերոյիշեալ շարժման:

- Շարժմանն անվերապահօրէն կը միանան շատերը: Վերջին չէ՞նք ինչպէս է բնութագրում Հայաստանի երրորդ հանրապետութեան Սահմանադրութիւնը. «Հայաստանի հանրապետութիւնն ինքնիշխան, ժողովրդավարական, սոցիալական, իրաւական պետութիւն է»: Քանզի նշեալ բոլոր հիմնարար կէտերը իսպախուած են ու չեն գործում, ապա ապագայ շարժման մէջ ներգրաւուող ուժերի սանդղակը կարող է լինել շատ լայն՝ սկսած ծայրահեղ ազգայնականներից եւ վերջացրած ծայրահեղ սոցիալիստամետներով. իդեալականում իր մասշտաբներով այն կարող է մտնենալ 1988 թ. արցախեան շարժմանը՝ իր մէջ ինտեգրելով քաղաքական գործիչները եւ կառույցների բոլոր սերունդները՝ սկսած «Ղարաբաղ» կիմիտէի անդամներից եւ վերջացրած արդէն 21րդ դարում ծնունդ առած ուժերով: Այս՝ «Շարժում ի պաշտպանութիւն երրորդ հանրապետութեան» կարգախօսով ու ձեւաչափով հարկաւոր է գնալ 2008 թ. նախագահական ընտրութիւններին՝ ստարելով այն թեկնածուին, ով ամենամօտը կանգնած կը լինի շարժման գաղափարին եւ ըկալելի կի լինի ժողովրդի համար, ով կամք ու վճռականութիւն կը ցուցաբերի երրորդ հանրապետութիւնը վերածնելու եւ ֆորպոստային կարգավիճակից երկիրը հանելու մէջ:

ԱՄԱՆՂԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՆՆԵՐ

Շարունակում է 6-ին

ներում՝ ի նպաստ երկրի գործունէութեան առումով: Բայց այդ հանգամանքն էլ օրոշալ իշխանութիւններն ուղղակի անտեսում են:

Անշուշտ, չիշեալ երկու աւանդական կուսակցութիւնները սփռուած էր ամենազանգուածային կառույցները չեն, սակայն ունեն բաւական լուրջ քաղաքական, նաեւ նիւթական կապիտալ: Հայաստանում նրանք կարողացել են իրենց կողմը գրաւել որոշակի թրուով համակիրների եւ միաժամանակ օտարուած չեն քաղաքական դաշտից, յարաբերութիւններ են պահպանում տարբերութեղ գաղափարախօսութիւն եւ կողմնորոշում ունեցող գրեթէ բոլոր ուժերի հետ, ինչպէս իշխանական, այնպէս էլ ընդդիմադիր, բոլորովին էլ անամպ չեն:

Այս ամէնը հիմք է տալիս պնդելու, որ այսօր ՌԱԿ-ը եւ հնչակեանները, չհանդիսանալով իշխանութեան մաս, բայց նոյն իշխանութիւնների կողմից ակտիւ աջակցութեան պայմաններում կը ցանկանային եւ կը կարողանային որոշակի դերակատարութիւն ստանձնել ազգային անվտանգութեանն առնչուող հիմնախնդիրների դաշտում: Աւելին, ռամկավարների լիբերալ գաղափարախօսութեան հետեւորդ լինելու հանգամանքը եւ հնչակեանների սոցիալ-դեմոկրատիան բաւական ներդաշնակ համադրուած են ազգային գաղափարների հետ, իսկ նրանց մտերմութիւնը հայկական սփռուքի յայտնի դէմքերի հետ ապահովում է հանդուրժողական վերաբերմունք առաջատար միջազգային ինստիտուտների կողմից: Մինչդեռ ՀՅԴ-ի ազդեակ ազգայնականութիւնը, որ կուսակցութեան գաղափարախօսութեան եւ ծրագրի հիմնական մաս է կազմում, այսօր ոչ միայն համարժէք չի ընկալում, այլեւ կարող է խանգարել կարեւոր ինդիքների լուծմանը՝ դառնալով քաղաքական սպեկուլիացիայի առարկայ:

Այս համատեքստում ոչ պակաս կարեւոր է կանխարգելել աւանդական կուսակցութիւնների պատմութեան վերանայման փորձերը: Իսկ նման գործընթաց կայ, երբ ռամկավարների եւ հնչակեանների դերակատարութիւնը դարասկզբի ազգային ազատագրական պայքարում նուազագոյնի հասցնելու փորձեր են արւում, իսկ իշխանութեան թողտուութեան պայմաններում դաշնակցութիւնը շատ անգամ իրեն է վերապահում այդ պայքարի միակ նախաձեռնողի եւ պատասխանատուի դերակատարութիւնը: Այս հանգամանքը ոչ միայն պարզապէս

պատմական կեղծարարութիւն է, այլեւ կարող է գգալի վնաս հասցնել մեր ազգային հոգեկերտուածքի ձեւաւորումը եւ ինչ-որ առումով նաեւ երկրի հեղինակութեանը: Այս ուղղութեամբ, անշուշտ, առաջին անհրաժեշտ քայլերը պէտք է կատարեն հենց ռամկավարներն ու հնչակեանները, որպէսզի իրավիճակը շտկուի:

Միաժամանակ անհրաժեշտ է առաւելագոյն ջանքեր ներդնել այս կուսակցութիւնների դիրքերը Հայաստանի քաղաքական դաշտում հզօրացնելու ուղղութեամբ: Միայն այդ պայմաններում է հնարաւոր քննարկման առարկայ դարձնել աւելի սուր եւ հրատապ լուծում պահանջող ազգային հիմնախնդիրները եւ այս ուժերին հնարաւորութիւն տալ համապատասխան կարգավիճակով հանդէս գալ տարբեր միջազգային հարթակներում: Միաժամանակ դա հնարաւորութիւն կը տայ թուլացնելու սփռուքի հետ Հայաստանի յարաբերութիւնների որոշ լարուածութիւնը եւ ազգային անվտանգութեանն առնչուող խնդիրների լուծմանն ուղղութեամբ ստեղծելու լայն ճակատով մանրեւելու լաւ հնարաւորութիւններ:

Եւ վերջինը. ակնյայտ է, որ այսօր այլեւս անհրաժեշտ են նոր, ինքնատիպ եւ սպեցիֆիկ մօտեցումներ հայկական երեք աւանդական կուսակցութիւնների գործունէութեան մէջ: Կազմակերպութիւններ, որոնք, անշուշտ, մեր ազգային հարստութիւնն են, ոչ թէ առանձին կուսակցական ֆունկցիոններն են սեփականութիւնը: Դա անհրաժեշտ է ոչ միայն նկատի ունենալով տարածաշրջանում նոր զարգացումները եւ նոր ասպարէզ եկող աշխարհաքաղաքական մարտահրաւէրները, այլեւ ամէնից առաջ հայկական պետութիւնը հայութեանը համախմբող գործնի վերածելու հրամայականից ելնելով: Այդ համատեքստում անհրաժեշտ է կազմել եւ իրագործել այնպիսի ծրագրեր, որոնք մի կողմից ապահովեն եւ զարգացնեն համահայկական ընդգրկում ունեցող աւանդական կուսակցութիւնների դերակատարութիւնը սփռուքում, միւս կողմից, սակայն, չվերածելով նրանց պետական համակարգի կցորդի: Աւանդական կուսակցութիւնների անդամները եւ վերնասահն էլ, ի վերջոյ, կանգնելու են այն ընտրութեան առջեւ, որպէսզի իրենց համար ճշտեն՝ որն է աւելի առաջնահերթ: Իշխանութեանը մաս կազմելը, թէ՞ իրենց աւանդական ու աւելի կարեւոր դերակատարութիւնը՝ իբրեւ հայկական ազգային անվտանգութեան համակարգի կարեւոր բաղադրիչ:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՈՍԿՐԱԾՈՒԾԻ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿԸ

Շարունակում է 8-ին

յոյսով ենք որ անոնք որոնք կը հաւատան այս աշխատանքին եւ կը գիտակցին այս տեսլիքին, պիտի տեսնեն թէ մենք կարելիութիւնը պիտի ունենանք ու շարքաւ յառաջդիմութիւն մը արձանագրելու՝ յառաջիկայ տարիներուն նոր կեանքեր փրկելու մեր առաքելութեան մէջ»:

Արդէն իսկ Հայաստանի մէջ ՀՈՒԱՀ-ի տարրալուծարանը գործնական դեր կը կատարէ երկրի բժշկական բնագաւառին մէջ: Ան առաջինն էր որ հաստատուեց անցեալ զարնան, Անկախ Պետութիւններու Հասարակապետութեան տարածքին (Commonwealth of Inde-

pendent States, նախկին խորհրդային Միութեան հանրապետութիւններ), եւ վարկաւորուեցաւ Եւրոպայի մէջ բարձր հեղինակութիւն վայելող European Immunogenetics Federation-ի կողմէ: ՀՈՒԱՀ-ը անդամ է World Marrow Donor Association-ի եւ Bone Marrow Donors Worldwide-ի, եւ ունի արձանագրութեան կեղծումներ Լոս Անճելըսի, Պոսթընի, Իրանի, Արժանի ու Սուրիոյ մէջ:

Անոնք որոնք կը փափաքին յաւելեալ տեղեկութիւն ունենալ Հիւմնարկի մասին, եւ կ'առաջնորդուին «դունք բերի բարիքը, ուրիշներուն բարիքը ընելով» հասկացողութեամբ, կրնան կապուիլ ՀՈՒԱՀ-ի նախագահ դոկտ. Ֆրիտա ձորտընին:

**Հ.Մ.Մ.Ի ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ ԲԱՆԱԿՈՒՄ**  
Հ.Մ.Մ.Ի վարչութիւնը կազմակերպած է իր տարեկան ամառնային բանակումը, որ տեղի պիտի ունենայ Սեպտեմբեր 1,2,3 Labor Day weekend-ին: Անոնք որոնք կ'ուզեն իրենց տեղերը ապահովել կրնան հեռաձայնել Ծովիկին հետեւեալ թիւով՝ (626) 429-8366:



Կազմակերպություն Organized By

# ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ NOR SEROUNT CULTURAL ASSOCIATION



ARMENIAN INDEPENDENCE DAY

## FESTIVAL

SUNDAY, SEPTEMBER 23, 2007  
VERDUGO PARK, GLENDALE  
11:00AM - 7:00 PM

ԵՐԳ ՈՒ ՊԱՐ  
ԱՐՈՒԵՍՏԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ԵՒ  
ԳԻՐԸԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌԸ  
ՓՈՐՐԵՐՈՒ ԽԱՂԵՐ  
ՆԱՐՏԻ ՄՐՑԱՇԱՐԸ  
ՀԱՄԱԴԱՄ ՃԱՇԵՐ

**WIN RAFFLE**

\$10 

KIA 2007 OPTIMA LX



**Adiss Sako**  
**Joseph Krikorian**  
**Samvel Sahakian**  
**Armen Aloian**  
**Harout Hakopian**  
**Hratch Bogharian**  
**Violinist Merujan Markarian**  
**Lilia Dance Group**



For more information and for booth rentals please call NSCA at (818) 391-7938